

Le Courrier du Sud

THE SOUTH SHORE COURIER

Volume 22 • Numéro 237 MERCREDI, 4 SEPTEMBRE 1968 WEDNESDAY, SEPTEMBER 4 1968 Prix: dix cents

AOU 9 1968

LEGISLATURE QUÉBEC

Pas de référendum à Jacques-Cartier

Bien que l'Association des propriétaires ait demandé un référendum sur le prolongement du chemin Gentilly, il n'y aura pas de consultation populaire. Les autorités municipales ont décidé ainsi pour plusieurs raisons:

mis au jugement des contribuables. Désormais, et jusqu'à l'effet de la loi, les conseillers de Jacques-Cartier jugeront les demandes de référendum à leur mérite. Ils veulent ainsi éviter la multiplication inutile des appels aux contribuables et leur épargner des dizaines de milliers de dollars tout en assurant le développement harmonieux et intelligent de la ville.

• par Réal OUMET

- 1- Un débouché naturel reliant les boulevards Curé Poirier et Jacques-Cartier à la route 3 vers l'est s'impose; il n'en existe pas à l'heure présente et le prolongement du boulevard Gentilly (réglement 675 - \$867,000) servira à plus de la moitié de la population.
- 2- Les dirigeants refusent de jouer le jeu de ceux qui veulent enrayer le progrès de la ville;
- 3- La réalisation d'un projet commercial de plus de \$6 millions dépend de la construction de la route prévue (prolongement de Gentilly) dans le cadre du développement global de la ville;

En deux semaines seulement, l'Association des propriétaires de Jacques-Cartier a demandé deux référendums: un sur le prolongement du chemin Gentilly et l'autre sur le

PROGRAMME '68-'69

de

CENTRE CULTUREL DE LONGUEUIL

Nos lecteurs trouveront dans les pages centrales de cette édition, la programmation complète des nombreuses activités culturelles, sociales et sportives organisées par le Centre culturel de Longueuil pour les prochains mois.

Jumelage de Longueuil avec une ville d'Ontario au début de '69

Le conseil municipal de Longueuil, sur une proposition de l'échevin Gilles Gravel, appuyée par l'échevin Jean-Pierre Renaud, a adopté une résolution à l'effet de jumeler la Cité de Longueuil à la ville de Whitby, de la province d'Ontario. Le jumelage devrait se concrétiser au début de 1969.

Les membres du conseil considèrent que le jumelage de cités ou de villes dont les origines raciales sont différentes l'une de l'autre est un excellent moyen d'extérioriser ses sentiments d'expression pour faire connaître ses cultures et ses traditions. Selon eux, un tel jumelage favoriserait et faciliterait l'échange de citoyens entre les deux villes afin de faire connaître l'Ontario aux gens de Longueuil et le visage français du Québec aux résidents de Whitby.

- 4- Le référendum fausse la démocratie, en ce sens que son résultat ne reflète pas l'opinion de la majorité des contribuables. Exemple: advenant qu'une consultation intéressée 1,500 payeurs de taxes, que 99 votent pour et que 501 votent contre. Dans le cas de Jacques-Cartier, malgré qu'une majorité s'exprime en faveur d'un projet, celui-ci est rejeté par une minorité, la majorité des deux-tiers étant nécessaire;
- 5- La tenue d'un référendum coûterait aux contribuables entre \$20,000 et \$25,000;
- 6- La ville n'entend pas se priver d'une subvention de \$280,000 du gouvernement de Québec;
- 7- Les conseillers ne laisseront pas mutiler le développement rationnel du secteur est de Jacques-Cartier par l'Association des propriétaires qui ne représente qu'une faible partie d'entre eux;
- 8- La réalisation du projet en question n'entraînera aucune augmentation de taxes.

Par un jumelage, les deux municipalités établissent des contacts plus étroits, organisent des échanges d'étudiants et préparent même des échanges dans les domaines économiques et industriels. Une initiative du genre a été établie avec Lafayette, en Louisiane, et de ce jumelage a déjà résulté un échange d'étudiants de Lafayette et de Longueuil au cours de l'été.

La résolution adoptée à l'unanimité par le conseil municipal de Longueuil fait mention des raisons qui militent en faveur du jumelage. La nation canadienne est formée en majeure partie de deux groupes ethniques d'origines distinctes; chacun de ces deux groupes est fier de son pays et de ses ancêtres, de sa langue, de son histoire, de ses exploits et de ses traditions.

Les avantages Dans sa résolution, le conseil de Longueuil prie tous les hôteliers, motellers, restaurateurs, marchands, ainsi que tous les citoyens de la Cité de Longueuil d'accueillir, d'une façon tout à fait particulière, les touristes et les voyageurs venant de la Cité de Whitby qui séjournent ou passent dans Longueuil et de faire en sorte que leur séjour ou leur passage soit des plus agréables.

La grève à Chambly Transport est reportée à mardi prochain

A moins d'un autre changement à l'horaire ou d'une décision contraire dans les jours à venir, c'est mardi prochain, le 10 septembre, que la grève des chauffeurs d'autobus et des autres employés syndiqués de la compagnie Chambly Transport sera officiellement déclenchée. Elle devait être effective le 31 août mais le syndicat a dû respecter un article du Code du travail qui fixe à 60 jours le délai de l'étape de la conciliation. Par la suite, la grève devient légale. C'est ce qui se produira mardi de la semaine prochaine.

Entre-temps, même si les dirigeants municipaux des villes desservies par Chambly Transport sont peu bavards, il semble bien que tout est prêt pour éviter un second arrêt de travail des chauffeurs de cette entreprise depuis le début de 1968. Le maire de Jacques-Cartier, M. Roland Therrien, a pris la tête du mouvement au nom des maires des municipalités desservies par Chambly Transport. Il devait s'entretenir avec le ministre des Affaires municipales, le Dr Robert Lussier, pour une série de plus les maires, rencontrer si nécessaire les propriétaires de Chambly Transport et les officiers du syndicat. Ses efforts se multiplient. Le résultat sera connu le 10 septembre...

Le 14 septembre
Epluchette de blé d'Inde chez Pierre Laporte

Cette année encore, le député de Chambly et ancien ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles dans le gouvernement Lesage, M. Pierre Laporte, invite tous ses amis du comté de Chambly à une grande épluchette de blé d'Inde qui se tiendra le samedi 14 septembre. Comme par les années passées, cette épluchette aura lieu à la maison d'été de M. Laporte, près de Contrecoeur. Rien de plus simple pour s'y rendre: cette agréable demeure, entourée d'immenses pelouses se trouve exactement à 4 1/2 milles après l'église de Contrecoeur en allant vers Tracy, à gauche, au bord du fleuve. M. Laporte attend tous ses amis du comté de Chambly (Suite à la page 14)

Les municipalités desservies par Chambly Transport sont Greenfield Park, Saint-Lambert, Saint-Hubert, La-Frèche, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Lemoyne, Brossard, une partie de Jacques-Cartier, Saint-Amable, Sainte-Julie. Environ 25,000 citoyens de la rive sud utilisent quotidiennement les services de cette compagnie. Les employés, plus particulièrement les chauffeurs d'autobus, demandent une hausse de \$1,25 l'heure. A la première phase de la grève, en février dernier, ils avaient reçu une augmentation temporaire de 25 cents l'heure, portant le salaire à \$2,25. Ils veulent maintenant atteindre \$3,50 l'heure.

Un concours a été lancé par le service municipal des loisirs. Les suggestions devront être adressées avant le 15 septembre à minuit au 699 ouest, boulevard Curé-Poirier, Jacques-Cartier. Le gagnant sera choisi par un jury de trois personnes dont les noms seront rendus publics (Suite à la page 14)

Abias Pepin Limitée

155 ouest, St-Charles Longueuil 674-4924

ACADIAN VAUXHALL-PONTIAC BUICK-CAMIONS GMC SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR



Quelques instants de repos sur la Terre des Hommes (Photographie par GORDON BECK)

GRACIEUSETE DE GALERIE du MEUBLE

Paul QUINTAL prop. 20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD - Face au Centre d'Achats - 1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier - 677-6964

NOS POLYVALENTES RETARDENT L'OUVERTURE DE LEURS PORTES

• par Réal OUMET

Les vacances sont terminées pour la plupart des écoles du Québec. Ceux de notre région, cependant, bénéficieront de quelques jours de grâce. De moins dans les quatre écoles polyvalentes de la Commission scolaire régionale de Chambly, dont trois sont en construction.

Nous avons réussi à obtenir les dates d'ouverture des classes. La polyvalente Gérard-Fillon, à Jacques-Cartier, ouvrira par étapes les 4, 5 et 6 septembre, 3,650 écoliers y sont attendus.

Les écoles polyvalentes de Montagne à Boucherville (3,600 élèves) André Laurendeau, à Saint-Hubert (3,200) et Mc Donald-Cartier Memorial, à Saint-Hubert (3,000) doivent être prêtes à recevoir les élèves le 23 septembre.

Les parents des élèves de la régionale de Chambly doivent être avisés individuellement par lettre de la date de la rentrée, de l'école qu'ils fréquenteront, de l'horaire et des circuits d'autobus.

Voici les dates auxquelles ouvriront les classes dans les écoles (non-polyvalentes) de

la régionale de Chambly: Marie-Victorin de Yarnes, le 4 septembre; Saint-Jean-Baptiste de Longueuil, le 4 septembre pour la première section et le 16 septembre pour la seconde; le couvent de Saint-Lambert, le 9 septembre; Saint-Antoine de Longueuil, le 9 septembre; Assomption de Greenfield Park pour l'enfance inadaptée, le 9 septembre. Finalement le Centre de formation professionnelle pour les filles n'ouvrira ses portes que lorsque la rénovation de la résidence des Soeurs Notre-Dame-des-Missions de Saint-Lambert sera terminée. D'ici là, les jeunes filles doivent demeurer à la maison.

Les heures d'ouverture et de fermeture

La bonne entente existe entre les marchands de Longueuil et des villes environnantes

Si la concurrence est forte entre les commerçants qui sont installés sur le territoire de la rive sud (n'est-ce pas normal après tout?), la bonne entente semble exister au maximum entre les marchands de Longueuil et des villes environnantes en ce qui concerne les heures d'ouverture et de fermeture.

Cette collaboration étroite existe aussi entre les commerçants qui opèrent dans la municipalité même.

Cette coopération est telle que la ville de Longueuil ne possède même pas de régle-

ment municipal à ce sujet. C'est la même chose pour les municipalités avoisinantes de Longueuil.

Ces deux révélations ont été faites à la suite d'une enquête faite auprès des villes de la rive sud au sujet des heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux.

A Longueuil même

En réponse à une question à ce sujet, le greffier de la ville de Longueuil a répondu au géant de Saint-Bruno: "Je

desire vous informer que nous n'avons aucun règlement relatif aux heures d'ouverture des magasins. Il s'agit plutôt d'une entente entre les marchands qui opèrent un commerce dans notre cité".

Les voisins

Le même fait se répète en ce qui concerne les villes voisines. Saint-Lambert, Saint-Hubert, Jacques-Cartier et Greenfield Park n'ont pas non plus de règlement municipal relatif aux heures d'ouverture et de fermeture des magasins.

Deux exceptions

En fait, dans les municipalités qui entourent Longueuil, seulement deux villes possèdent un règlement municipal qui est mis en vigueur: Boucherville et St-Bruno. A Boucherville, les établissements commerciaux doivent fermer leurs portes à six heures du soir les lundis, mardis et mercredis et à 9h.30 les jeudis et vendredis. A St-Bruno, les établissements peuvent rester ouverts jusqu'à 7h. les lundis et mercredis; 9h. les mardis, jeudis et 6h. le samedi.

L'administration de Jacques-Cartier, qui est en touche, est régie, en ce qui touche les référendums, par les articles 596 et 597 des CITES ET VILLES. En vertu de ces règlements, la majorité des deux-tiers est nécessaire à l'approbation d'un projet sou-

De 42, les commissions scolaires locales seraient réduites à huit

Si le projet de regroupement soumis aux commissions scolaires de la rive sud se réalise, elles seront réduites de 42 à huit seulement. C'est donc le cas de dire que s'il est de plus en plus question de la fusion des municipalités de la rive sud, le regroupement scolaire est aussi envisagé très sérieusement. Le Courrier a déjà traité beaucoup de ce sujet dans ses pages mais, devant l'importance du sujet et son influence sur l'avenir de l'éducation dans notre région, nous croyons utile d'y revenir.

coordination entre les locales et les régionales.

Cette fusion projetée des locales de la rive sud, ou mieux du diocèse de Saint-Jean, fait partie de l'opération-regroupement entreprise à travers la province conjointement par le ministère de l'Éducation et la Fédération des commissions scolaires, dont l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu est une des branches.

D'ici juin 1969? Si tout se déroule tel que prévu et à la satisfaction des

dirigeants de l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu, le regroupement sera complété en juin prochain, c'est-à-dire au moment où prendra fin la nouvelle année scolaire qui a débuté hier.

Déjà, les consultations se multiplient. Les 42 commissions scolaires existantes seront appelées à faire connaître démocratiquement leur point de vue. Des dialogues, des discussions, des pourparlers auront lieu au cours des mois qui viennent. Aucune

commission scolaire ne sera que le ministère de l'Éducation, tenteront de persuader les commissaires d'écoles des avantages économiques et pédagogiques du regroupement.

Les autorités municipales de Jacques-Cartier ont appelé à l'imagination et au sens linguistique des habitants de notre région pour désigner, d'une manière précise et originale à la fois, son centre récréatif dont l'inauguration aura lieu à la fin du mois.

Ce centre récréatif, que d'aucuns appellent "aréna" (un anglicisme qui ne figure pas dans nos dictionnaires français) abrite une patinoire de hockey. Le même centre peut servir d'auditorium de salle de music-hall, de salle de danse. Il s'agit d'un centre polyvalent de conception originale, situé en bordure du boulevard

Voir AVIS PUBLICS de la Cité de Longueuil en page 14

Jacques-Cartier s'adresse au public pour identifier son centre récréatif

par Réal OUMET

Jacques-Cartier. Il serait souhaitable que le nom choisi recouvre toutes ces possibilités, cerne le caractère polyvalent de l'immeuble, de cette place publique.

Un concours a été lancé par le service municipal des loisirs. Les suggestions devront être adressées avant le 15 septembre à minuit au 699 ouest, boulevard Curé-Poirier, Jacques-Cartier. Le gagnant sera choisi par un jury de trois personnes dont les noms seront rendus publics (Suite à la page 14)

Pharmacie DURET Pharmacy

J.C. DURET, prop.

769, BOUL. STE-FOY - CITE J.C.

LIVRAISON RAPIDE 674-1666 RAPID DELIVERY

DIMANCHE OUVERT DE 10 HRES A 3 HRES.

Analyse d'urine \$2.50 - Test de grossesse \$5.00



Connaissez-vous les qualités de l'huile de vison....

Depuis plusieurs années, l'utilisation de l'huile de vison est très en vogue. Les propriétés cosmétologiques sont exploitées par plusieurs maisons de produits de beauté. L'animal qui, jusqu'à maintenant, était apprécié par sa fourrure vient à l'aide de la beauté féminine. Est-ce que les caractéristiques et les possibilités d'utilisation mentionnées par les fabricants sont scientifiquement fondées? C'est précisément ce que nous essaierons de dé-

montrer pour le bénéfice des consommateurs. Le chemin qu'a parcouru l'huile de vison mérite d'être signalé. Les manipulateurs de peaux de visons en furent les premiers utilisateurs. En effet, on a constaté que ces personnes qui travaillent mains nues, par temps froid et dans des pièces non chauffées, gardaient des mains vraiment douces malgré ces conditions défavorables. L'huile de vison est l'ensemble de la graisse de vison

extraite et filtrée provenant de la fonte des tissus adipeux et constituée par 100% de lipides (graisses).

- Ses qualités**
- 1- ADOUCISSANTE
Comme nous l'avons dit plus haut, l'huile de vison est définitivement dotée de propriétés adoucissantes.
 - 2- AFFINITÉ POUR LA PEAU
Elle est également dotée de propriétés histophiles, c'est-à-dire que l'huile de vison possède une affinité toute particulière pour la peau, les ongles et les cheveux.

- 3- PÉNÉTRATION
Enfin, de toutes les graisses d'origine animale ou végétale, l'huile de vison est la plus pénétrante. En effet, les huiles peuvent être divisées en plusieurs catégories selon leur pouvoir de pénétration à travers la peau.
- Usages**
- 1- L'huile pure est utilisée comme produit de soins pour les peaux sèches qui deman-

Cotonnades d'automne pour enfants

des tuniques et redingotes à la Nehru, des robes simulant le deux-pièces, souvent ornées d'une simili-cravate ou d'un gilet.



La SILHOUETTE est à peine appuyée mais mieux STRUCTURÉE; corsage cintré et fermant haut, jupe froncée ou de ligne "A". La TAILLE est habituellement soulignée d'une large ceinture ou d'une insertion en nid-d'abeille au niveau du diaphragme. Le JEUNE HOMME est obligatoirement un disciple de NEHRU, ce qui laisse supposer les colliers de médiation, les vestes, les redingotes, les complets et les chemises à la

LE COTON EN TÊTE - Les champions de la mode écolière sont sans contredit les pimpants quadrillés de coton "pour hommes seulement". Cet ensemble composé d'un blouson à glissière et d'un pantalon, pour garçonnet, est en twill de coton. La grande sœur porte une robe de broad-cloth à motif tissé adouci de volants à la manière d'antan. Tenue du garçonnet signée Gay Togs Ltd. Robe de la fillette, création de Manhattan Children's Wear.

Le coton chez les adolescents

Cet automne, les vêtements des filles et des garçons ne donneront plus lieu à des quiproquos.

Les adolescentes reprendront la route de l'école dans des vêtements ultra-féminins. Les jupes froncées, les manches volumineuses, les tailles bien marquées, les ruchés et les broderies seront les données primordiales des robes. Les plus audacieuses iront glaner chez les hommes certains détails de leurs gilets, tuniques et blazers... mais même les coupes les plus strictes ont des rappels de féminité.

La plupart des modèles sont jeunes et gullerets, selon le Conseil canadien du Coton. La taille marquée à l'ancienne est modernisée par l'addition d'un ceinturon ou d'un cordonnet coulissant... et la taille basse s'évase ensuite en corolle ou en ourlet-billon de plis.

Les modélistes insufflent aux cotonnades qu'ils traitent en toute souplesse cette touche féminine qui distingue les tenues d'étudiantes. De délicats semis de fleurs, des impressions tête d'épingle et des imprimés coloniaux disputent la vedette aux coeurs

NOUVEAU !
Maintenant sur la Rive-Sud



Pas de prime - PRIX PLUS BAS
677-0633

Ce que vous obtenez:

- Tissu de première qualité
- Travail d'experts
- Au plus bas prix possible
- Service prompt et courtois
- Garantie écrite de 5 ans
- Paiements faciles
- Cueillette et livraison gratuites

SERVICE A DOMICILE
LE JOUR QUE VOUS DESIREZ
ESTIME GRATUIT

MOBILIER DE SALON
2 mcx \$69.



VIC MASSICOTTE
assistant gérant
chez
LATREILLE
AUTOMOBILE
LIMITEE
VENDEUR FORD

invite ses nombreux clients et amis de la rive sud à communiquer avec lui avant d'effectuer tout achat d'autos neuves ou usagées.
527-3467
ou 522-1991

Salle de Quilles St-Pierre-Apôtre

MAINTENANT RE-OUVERT POUR UNE NOUVELLE SAISON

Nous avons encore du temps à disposer pour une ligue.

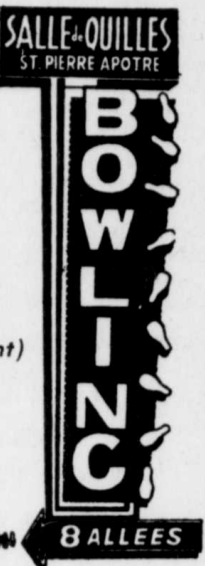
Mardi soir à 7.15 heures
Mercredi à 9.30 heures

Les personnes désireuses de se joindre à une ligue peuvent inscrire leur nom au bureau de la salle de quilles.

spéciaux du matin -
9:30 à midi
à compter du 14 septembre
\$2.00
(samedi et dimanche seulement)

du lundi au vendredi
1:00 à 6:00 heures
40c la partie

samedi et dimanche
et tous les soirs
après 6 heures
45c la partie



RESERVEZ MAINTENANT

674-9800

SALLE DE QUILLES
ST-PIERRE-APOTRE

274, rue ST-JEAN, LONGUEUIL

8 ALLEES AUTOMATIQUES
RESTAURANT



TAQUINE ET MUTINE - L'uniforme à faire rêver pour la rentrée. Robe de cotonnade somptueusement imprimée et éclairée d'un plastron brodé et volanté. Les manches longues et la large ceinture ajoutent du cachet à cette création Darling Debs of California.

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE

- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525



SECHEUSE ULTRA-RAPIDE

Sécheuse "G-E" ultra-rapide à différents cycles selon les besoins. Interrupteur de sûreté Séchage minute automatiquement obtenu ainsi la durée exacte de séchage pour n'importe quel tissu.

JUSQU'À
36 Mois Pour Payer



A compter de \$353. la paire

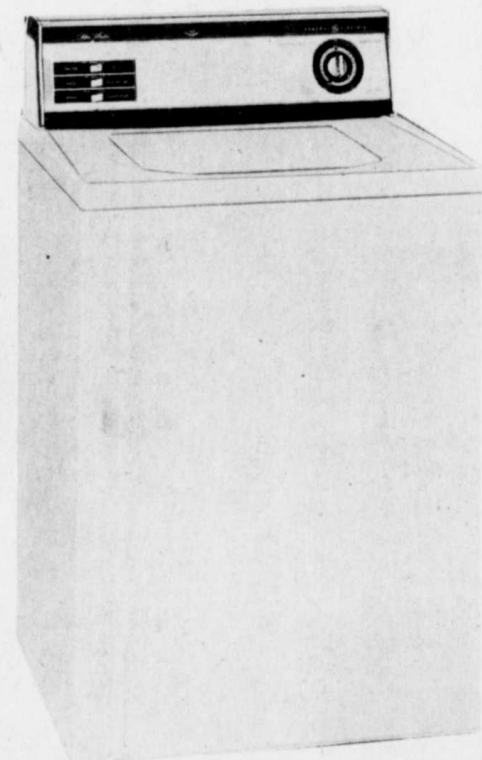
LESSIVEUSE 'FILTER-FLO'

Capacité de 14 lbs - Système Filter-Flo - Fait constamment circuler l'eau. Deux cycles de lavage; - NORMAL pour tissus réguliers. - COURT - pour tissus délicats. Rinçage à jet active - Un puissant jet en profondeur procure un rinçage exceptionnel.



A compter de \$388. la paire

Une offre sans pareille!



Laveuse automatique

- Capacité de 16 livres
- Moteur 1/2 H.P.
- 4 cycles
- Retour d'eau savonneuse
- Choix de températures
- Excellente garantie
- Filtre à charpie

EXTRA SPECIAL

\$259.

LESSIVEUSE à 2 vitesses

- Capacité de 16 livres
- 4 cycles
- Moteur 1/2 H.P.

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE

- Contrôles à boutons-poussoirs
- Interrupteur de sécurité
- Cycle automatique

Braut & Martineau

1906 CHEMIN CHAMBLY

COIN DE CURE-POIRER

Jacques-Cartier • 679-1260

A Jacques-Cartier

L'usine de filtration, un centre de formation unique au Québec

Avec la collaboration du ministère de l'éducation et le Centre de la main-d'œuvre du district de Longueuil, l'usine de filtration de Jacques-Cartier donne des cours de formation pratique en traitement des eaux. Aucune autre municipalité au Québec ne dispense ce genre d'enseignement.

Des diplômés ont été remis à cinq étudiants, tous adultes, MM. Jean-Louis Ouellette,

Russell Laperrière, Louis-Philippe Pich, de Trois-Rivières, un technicien en laboratoire, Mlle Gisèle Polier, de Drummondville et un Indien de la réserve de Pointe Bleue (Lac Saint-Jean), M. Joseph Gill. Ce dernier a bénéficié de ces cours à la demande des représentants du ministère des affaires indiennes, en septembre dernier. Les services du personnel de l'usine de Jacques-Cartier

étaient requis pour la formation d'opérateurs en traitement des eaux.

Donc, de concert avec le ministère des affaires indiennes et celui de l'éducation, la ville de Jacques-Cartier a mis à la disposition des étudiants extraordinaires les connaissances étendues de son personnel de l'usine de filtration, ses laboratoires ultra-modernes et ses locaux spacieux. Après celle de Montréal, c'est la plus imposante au Québec par sa taille, sa production et l'aquilité de son équipement.

Le cours est composé d'un enseignement théorique (40%) et complété par une formation pratique (60%) dans les laboratoires. La théorie s'allie dans un heureux mariage à la pratique, qui domine.

La contribution financière du Centre de la main-d'œuvre du Canada a permis de dispenser cette formation

technique guidée par l'école des métiers de Jacques-Cartier, qui a établi le programme scolaire dans son ensemble sous la direction de M. Louis Philippe Fortin, professeur.

A la remise des diplômes, le ministère de l'éducation

Promotion à la U.A.

Monsieur Robert J. Losch de United Aircraft du Canada Limited vient d'être promu au poste de gérant du département "support aux produits" de cette compagnie. Ce Département s'occupe de donner un service de première classe à environ 425 clients disséminés dans plus de 70 pays.

Monsieur Losch, demeurant à St-Lambert, est ingénieur gradué de l'Université McGill.

était représenté par M. Vianey Trudeau, le Centre de la main-d'œuvre de Longueuil par MM. A.-H. Davignon et R. Bignoness, le ministère des affaires indiennes par MM. Paul Champagne et Armand Saint-Amant.

Étaient également présents: MM. Ernest Tétrault, spécialiste en sciences de l'éducation du ministère de la santé du Québec, André Leclerc, professeur titulaire de la fa-

culté du génie sanitaire à l'Université de Montréal (Polytechnique), Edouard Montgrain, président de l'Association professionnelle des techniciens des eaux du Québec et Donald Guay, secrétaire de la commission d'étude sur les problèmes juridiques de l'eau, organisme récemment formé au Québec.

Les autorités municipales étaient représentées à leur tête par le maire, M. Roland Therrien.

Philatélistes à Boucherville

La direction du club est heureuse d'annoncer à tous les intéressés la reprise de ses activités pour la saison prochaine. Leur première réunion se tiendra dimanche prochain le 8 septembre de 1.00 à 5.00 hres P.M. dans la salle de Récréation du Centre Civil de Boucherville.

A cette occasion il y aura exposition de timbres et monnaie, et pour tous les collectionneurs, petits et grands; vente, achat, échange, encan, table de bourses. De plus un élément nouveau viendra rehausser les activités, il s'agit de la présentation d'un film de l'O.N.F. relatant la fabrication de la monnaie canadienne.

Profitez des avantages qu'offre une bonne association. Rendez-vous dimanche, nous vous promettons un après-midi très agréable.

Information M. Malo, 655-5430.



La Fédération et Conseil de Bien-Être de la Rive-Sud, un des membres de la Campagne des Fédérations du Grand Montréal, en coopération avec United Aircraft du Canada Limited, a organisé une journée à Terre des Hommes pour une trentaine (30) de jeunes de la Rive Sud. En effet, samedi le 24 août, les jeunes sous l'égide de douze (12) moniteurs et de deux (2) représentants officiels de Terre des Hommes, passeront une journée mémorable à visiter et à profiter gratuitement des nombreux manèges, à ce qui était pour eux: Terre des Jeunes - "La Ronde".

Meeting Of Retarded Children's Association

On September 10th, the South Shore Branch For Retarded Children will hold a General Meeting at the Masonic Temple, corner of Lorne and Elm Streets, St. Lambert, at 8:00 P.M. All members and workers connected with the three Auxiliaries in Greenfield Park, Lafleche and St. Lambert, are urged to attend and learn of present activities and future plans. Many parents reading this notice will undoubtedly feel

thankful that they are not burdened with such a heavy cross to bear - the care of a mentally retarded child. A practical way to show gratitude, and at the same time give encouragement to the many volunteer workers, would be to join the Association.

Anyone who feels he or she would like to help in this great work is cordially invited to attend the meeting.

Choix complet d'articles pour le retour en classe

SACS D'ÉCOLE
à partir de 95¢ jusqu'à \$5.95

SERVIETTES pour jeunes gens
à compter de \$3.95 jusqu'à \$12.95

PORTE-DOCUMENTS..... \$6.95 et plus

Librairie A. Aubert
Papeterie — Stationery
1381 est. STE-CATHERINE, Montréal, L.A. 4-8247

Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement

Consultez

DESOURDY
LIMITÉE

DEPARTEMENT du PAVAGE

676-7721

Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Lafleche

Les activités reprennent chez les Joyeux Noctambules

Après un repos bien mérité pour tous les danseurs par les joies de l'été et les heures de détente, qu'y a-t-il de plus prometteur pour ceux-ci que d'apprendre que leur comité des Joyeux Noctambules est prêt à les accueillir pour entreprendre une nouvelle saison de danse tout en se déten-

dant dans nos soirées récréatives où nous vous promettons musique de qualité, plaisir et détente. Cette année, nos soirées auront lieu à la magnifique salle Prestige du La Barre 500, les 19 octobre, 23 novembre, 8 février, 22 mars.



Dans le cadre de sa campagne de recrutement pour l'année 68-69, le Club Optimiste de Longueuil est heureux d'accueillir dans ses rangs deux nouveaux membres, MM. Paul-E. Coutu et Gaston Poulin. M. Coutu, qui habite Longueuil depuis de nombreuses années, est marié et père de deux enfants, Alain et Sylvie. Il est à l'emploi de Hertz-Canada comme représentant pour la location de camions. M. Poulin, originaire de Hull, habite Longueuil depuis environ 6 ans et agit comme chef des ventes de commerciaux, section radio, pour la société Radio-Canada. Il est marié et père de 4 enfants.

HEALTH & SAFETY

Mainly for Mothers

by Carol Hart

You Can't Know Too Much about Children

Some of the saddest words following an accident to a small child is when a mother says, "how was I to know he could do that? It seems only a week ago that he couldn't even pull himself to a standing position."

To make the process of growing up safer for little children, says the Council on Family Health, take it for granted that mothers must anticipate their youngsters' progress and needs.

If your toddler able to reach the top of the stove? Then he is able to grab a pot handle, or accidentally turn on a burner.

If your toddler still in the pull and tug stage? Then he will be kept away from situations where he could tug at a table cloth or appliance cord and bring hot foods or heavy objects down on himself.



Does your adventurous little child still grope unsteadily for footing? Keep a gate at the top and bottom of the stairs, and keep it latched at whichever end he happens to be. Accidental falls on stairs can result in serious injuries to little children.

Can your toddler pick up a bottle, a drinking cup or eating utensil? Then keep in mind that he can also pick up a bottle of medicine left within his reach, and swallow its contents.

Have you checked whether your tot can turn a door knob or open a drawer? It takes only the turn of the knob to an outside door to give him the freedom of the streets. And a drawer may give him access to things that may be harmful, such as cosmetics or medicines, sharp manicuring tools or perhaps sewing needles and pins.

Can your child strike a match or flick a lighter? Some children can do this at a younger age than others. But, whether children are

two or four years of age, matches and lighters are potential hazards in their hands.

If your two-year-old turns up his nose at carrots or spinach, does that mean he'll do the same to non-food items? Don't be too sure. Children who refuse healthy foods will try to swallow substances that taste and smell terrible - things like floor polishes, drain cleaners, moth balls.

It's important, says the Council on Family Health, a non-profit organization founded as a public service by members of the drug industry to promote family health and safety in the home, to keep up with the development of your children every day of their lives.

La bibliothèque de Longueuil: sujet de conférence à l'étranger

A la demande de M. Pierre Miotte, directeur de la Bibliothèque de Longueuil, qui habite Longueuil depuis de nombreuses années, est marié et père de deux enfants, Alain et Sylvie. Il est à l'emploi de Hertz-Canada comme représentant pour la location de camions. M. Poulin, originaire de Hull, habite Longueuil depuis environ 6 ans et agit comme chef des ventes de commerciaux, section radio, pour la société Radio-Canada. Il est marié et père de 4 enfants.

Bowron, bibliothécaire en chef de Scarborough, en Ontario, qui se rendra bientôt en Suède prononcer des conférences sur les bibliothèques canadiennes. Longueuil a été un premier choix dont nous pouvons tous nous féliciter.

Les philatélistes de la R.S. se réunissent

La Société Philatélique de la Rive Sud tiendra sa première réunion de la nouvelle saison, lundi, le 9 septembre 1968, à 20h.30, au Centre Culturel, 50 ouest, rue St-Laurent, Longueuil.

Tous les philatélistes de la Rive Sud sont cordialement invités.

Conseils-maison et conseils-mode

LES CHAUSSETTES BIEN AJUSTÉES: Assurez-vous que les chaussettes d'enfants soient de police appropriée. C'est tout aussi important que pour les souliers. Pour garder les pieds sains et ne pas entraver leur croissance, les podiatres recommandent le port de chaussettes tout coton, au moins un demi-pouce plus longues que l'orteil le plus long de l'enfant.

LE SECHAGE DES PULLS DE COTON: Sécher à la machine les pulls et les sous-vêtements de coton, en même temps que les serviettes de bain et les draps. Retirer avant qu'ils ne soient complètement secs, redonner la forme initiale et poursuivre le séchage sur l'appareil.

LE COTON ET LA SANTE: Le port du coton favorise le bien-être et la santé! Des recherches médicales ont prouvé que les virus ne vivent pas aussi longtemps sur le coton que sur d'autres tissus. Un virus pourra survivre pendant trois mois sur certains tissus, tandis qu'il disparaîtra du coton au bout de trois jours. Si le coton est du type "lavez" (Suite à la page 14)

OPENING OF
Announcing New Branch
On The South Shore
1328 Chambly Road
City Jacques-Cartier

Lad and Lassie
Kindergarten
FROM 3 TO 6 YEARS
OF AGE

A progressive educational environment to meet all preschool needs. Enriched flexible curriculum and appropriate development. Creative crafts, cultural guidance, group projects, nature study, art, childhood science, films and etiquette. Accredited staff, university training. Morning and afternoon sessions. Children of Business Parents accepted for select all day sessions. Snacks. Transportation. Excellent facilities. Trained children's psychologist.

GRADED CLASSES
NURSERY CLASSES
JR. & SR. KINDERGARTEN
FRENCH
INCLUDED IN CURRICULUM
Call for appointment and interview now for September: 722-3333.
Summer Kindergarten - July, Aug.

C'EST LE TEMPS D'EN MENER LARGE!



Au volant d'une Pontiac à voie large. Ça ne coûte pas plus cher qu'une voiture ordinaire. A votre choix: 24 modèles. Tous vous offrent la conduite à voie large, une exclusivité de Pontiac. Que ce soit le 6-cylindres de 250 po. cu. ou le V8 de 327 po. cu., tous deux équipement standard de la Pontiac. Roulez à voie large. Roulez dans une Pontiac. C'est le temps d'en mener large. Et passez voir le concessionnaire Pontiac. **La Pontiac.**

Abias Pepin Automobiles Limitées
Maurice et Claude Pepin, propriétaires

155 ouest, rue ST-CHARLES • LONGUEUIL
Tél. 674-4924

De retour de Louisiane

Hélène Robidas, nous livre quelques impressions

Nous avons reçu un accueil sympathique et des plus chaleureux, la Chambre de Commerce de Lafayette n'ayant rien ménagé pour nous. A cet effet elle a organisé une tournée de 10 jours dans toutes les villes voisines de Lafayette, à Bâton Rouge, capitale de l'Etat, ainsi que dans les principaux centres touristiques dont St-Martinville, Breaux-Bridge, Nouvelle-Orléans, etc...

Nous avons découvert "le miracle Acadien": plus de deux cents ans après la déportation des Acadiens (1755), la population du Sud-Ouest de la Louisiane parle encore le français. Incidemment, le français s'est conservé par une tradition exclusivement orale; bien sûr cette langue a gardé l'accent des ancêtres, c'est-à-dire le français de Normandie, avec influence de l'anglais.

La-has les parents surtout parlent le français, les jeunes ayant été instruits dans les écoles anglaises. Et on y rencontre même des gens qui ne

parlent que le français. Depuis deux cents ans, ils ont réussi à conserver une culture française dont nous ne soupçonnions pas l'existence et la fermeté.

A Longueuil

Cours de musique

Le Service des Loisirs, section animation culturelle, entend poursuivre les efforts des Frères des Ecoles Chrétiennes dans ce domaine. L'Harmonie, groupe musical, en existence depuis nombre d'années à Longueuil, survira plus que jamais. Le groupe, que plusieurs ont eu la chance d'entendre, dans les jardins du Centre, est actuellement installé à la Maison des Jeunes. L'Harmonie donnera d'ailleurs quelques concerts populaires au cours de la saison 1968-69.

Pour ce qui est de l'enseignement musical avec l'apprentissage des différents instruments, clarinettes si (b), saxophones, alto ténor, trompettes, si (b), alto à piston, mi (b), trombone en fa, bouton à piston si (b), basse (tubo), la batterie, xylophone et autres, le Centre Culturel continuera cette initiative à l'intention des jeunes et moins jeunes adeptes. Les cours seront dispensés par M. Léo Ricard, spécialiste en la matière, qui a été l'une des âmes dirigeantes de ces cours au Collège de Longueuil. Cet enseignement musical se donnera au petit chalet du Parc St-Pierre Apôtre, sur la rue St-Jean à Longueuil, et cela du lundi au jeudi de 16:00 à 18:30 heures. Selon l'instru-

ment de leur choix, les élèves seront classés et des périodes précises de cours leur seront réservées chacun de ces quatre jours. La cotisation des élèves a été fixée à \$5,00 par mois, ce qui n'inclut toutefois pas l'achat des instruments qui demeure la propriété de l'élève. Quant aux gros instruments qui constituent un coût trop élevé, l'Harmonie se charge de les fournir.

Par notre visite en Louisiane, nous avons même provoqué des rencontres entre les parents des jeunes Louisianais. Tous ces gens qui habitaient la même ville souvent s'ignoraient, et je suis maintenant persuadée que, s'étant rencontrés, ils participent encore davantage au mouvement qui prend forme actuellement en Louisiane pour la conservation de l'héritage français.

Un tel voyage en groupe est vraiment très enrichissant pour tous ceux qui y participent. En effet au cours de ces 24 jours d'échanges, des amitiés nouvelles sont nées. Nous avons appris à connaître et mieux comprendre les autres grâce à une vie commune et à de multiples discussions. Et chacun a appris à mieux apprécier l'autre.

Par le plan de location, les élèves pourront se procurer les instruments nécessaires à des sommes raisonnables. Toutefois, et ceci est très important, l'achat de l'instrument ne peut se faire que sur le conseil du professeur car, de nombreux critères entrent en jeu: le goût personnel de l'élève, les considérations d'ordre physique, etc.

Les élèves qui auront su se faire valoir durant la saison des cours pourront, s'ils le désirent, se joindre à l'Harmonie. Pour permettre aux élèves de bien se familiariser avec la nature des cours, et par là, s'engager en connaissance de cause, les deux premières semaines de cours seront consacrées à la vérification des qualités physiques de l'élève ainsi que de ses aptitudes, puis les élèves pourront s'initier au rythme et à la théorie musicale.

L'inscription à ces deux premières semaines obligatoires, peut se faire dès maintenant au Centre Culturel et, la cotisation a été fixée à \$2,50 (non remboursables).

Une réunion générale de toutes les personnes inscrites, se tiendra au Centre Culturel le mardi, 10 septembre, à 7:30 heures P.M. Les élèves (garçons ou filles) connaîtront alors leurs horaires respectifs pour les deux semaines qui suivront.

BEAUCHAMP (Rosia) - At Longueuil, August 27th, 1968, aged 79 years, Rosia Quintal, wife of Aime Beauchamp, formerly of Cartier St., now residing in Longueuil, mother of Gilberte (Mrs. Alexander Penn) and grandmother of Brian and Mark. Funeral from Bonnier, Duclos, Bonnier Funeral Parlour, 3503, Papineau Ave, Montreal.

HAMELIN (Joseph-Noel) - A Lafèche le 28 août 1968, à l'âge de 74 ans, est décédé Joseph-Noel Hamelin, vétéran 1918-39-44, et capitaine des Zouaves Pontificaux, section St-Jean-de-Matha, demeurant 3801 Mance. Les funérailles eurent lieu samedi le 31 courant des salons E. Darche et Fils, 3219 Grande-Allée.

JOLY (Hubert) - A Longueuil, le 25 août 1968, à l'âge de 68 ans est décédé Hubert Joly, époux de Fernande Jodoin, demeurant 433 Marquette, père de Mme Jean Lebel (Rita). Les funérailles eurent lieu samedi le 31 courant des salons E. Darche et Fils, 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

SEGUIN (Emilien) - A Boucherville, le 26 août 1968, à l'âge de 83 ans est décédé M. Emilien Séguin, époux de Blanche Lahaise, demeurant 320, rue Marie-Chrétienne, Boucherville. Les funérailles eurent lieu des Salons Charbon et Tétreault, angle St-Charles et Delaperrière, Boucherville.

MONUMENTS ST-JEAN LTEE 2203 Ch. Chambly, Jacques-Cartier 679-7300

ÉCOLE DE COUTURE officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation LOUISE DELAFONTAINE 329 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL Renseignements: 677-3261 (lundi au vendredi)

Beware Of The Rear End Collision

This could be the safest and least expensive Labour Day weekend of recent record if the nation's motorists would responsibly and effectively avoid the common rear end collision, a safety expert said today.

"Rear end smashups are the easiest crashes to prevent. But there's a basic misunderstanding about how and why they happen. Rear ending is the direct result of drivers following so closely they can't stop or dodge in time -- even if they pay the closest attention and have the fastest reflexes. More than one-third of all traffic mishaps today and one-half of the resulting injuries are the outcome of rear end collisions", said an Insurance Companies of Canada director.

"If the driver will remember to use common sense and adapt to the different conditions of weather and traffic, the number of rear end crashes would decrease significantly. The driver must keep his mind on his driving task. Driving is a full time job, and the driver who is thinking about personal problems is a menace to others".

"Every driver must drive defensively. He must be a ware of the driving conditions ahead ... anticipate the need for a slowdown or a stop ... keep an eye out for cars pulling out from side streets ... use his rear view mirror ... and change lanes in advance of turns".

"Stopping depends on many factors: car speed, driver alertness and reaction time, road surface and slope, weather, tires, brakes, and even

when he can and give the tail-gater room to pass".

"Drive defensively by expecting the worst from other drivers at all times, especially in free-wheeling expressway traffic", director advises.

"On metropolitan expressways, where accidents at faster speeds produce the deadliest damage, tailgating ranks number one in causing deaths and injuries. In order to prevent the slaughter on the expressways every driver must have his mental alertness in high gear".

La Société se choisit une devise

Après avoir fait appel aux suggestions des membres, après avoir étudié attentivement un slogan qui s'identifierait le plus avec la rive sud, après avoir examiné sérieusement la question au comité exécutif et au conseil d'administration, la Société pour le progrès de la rive sud a finalement choisi une devise qui décrira en même temps le but ultime de cet organisme régional.

"Le progrès de la Rive Sud par l'action collective", voilà la devise de la Société qui a été acceptée aussi bien par le comité exécutif que par le conseil d'administration.

D'ici peu, par la voie des médias d'information aussi bien que par le bulletin mensuel qui sera envoyé aux membres, le comité de publicité de la Société fera la promotion de cette devise qui veut identifier l'action du mouvement.

La Société pour le progrès de la rive sud a remplacé l'ancienne Association des hommes d'affaires de la rive sud, afin de ne pas limiter ses initiatives uniquement au monde

Courrier du Sud
Hédo-magazine bilingue
ÉDITE PAR
Le C. de Publicité et d'Impression de la Rive-Sud Ltée
39 ouest, rue St-Charles - Longueuil 674-6251
Jean-Paul AULAIER Directeur-Général Jules Racine Gérant
Compagnie-Magazine LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: \$3.00
Bilingue Weekly Newspaper

FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
Le plus grand choix de plantes et fleurs fraîches directement de leurs serres
where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Flora TELEGRAPHIQUES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE
139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Choix exceptionnel en tout temps de jolies FLEURS FRAICHES directement de nos serres
FRESH FLOWERS at all time from our greenhouses
G. KHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER - 674-4460

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles 63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL - WE. 3-1145

Belle fleur
FLEURISTE - DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest) 679-1820
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIQUES PARTOUT

Voiez la nouvelle **RENAULT AUTOMATIQUE** chez VOTRE DEPOSITAIRE **GARAGE BLANCHETTE INC.** DEBOSSAGE-PEINTURE TRANSMISSION AUTOMATIQUE 900 ouest, ST-LAURENT LONGUEUIL 677-6347

COURS CERAMIQUE et COURS PEINTURE | **CERAMIC AND PAINTING COURSES**
André Lavallée • 671-2684

COURS DE PROCEDURES Assemblées délibérantes
* Comment diriger une assemblée
* Comment se faire entendre dans une assemblée
Une (1) séance théorique mercredi, le 11 septembre 8 h. p.m.
Une (1) séance pratique mercredi, le 18 septembre 8 h. p.m.
CENTRE CULTUREL DE LONGUEUIL 900 ouest, St-Laurent
Coût: \$2.00
Information et inscription: Clément Vautour Jour 671-7224 - Soir 679-5126

Psst... Psst... Du nouveau chez Eldorado.
NOUVEAU MAITRE-HORLOGER
Monsieur A. Bouchard
42 années d'expérience à votre service
NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi 10 a.m. à 8.30 p.m.
Samedi 10 a.m. à 5.30 p.m.
RAYNALD PAGE, propriétaire est à votre service maintenant 6 jours par semaine et 10 heures par jour pour mieux vous servir.

Maintenant dans le même local que le diamantaire Eldorado
PERRUQUE MANON Enr.
importateur, distributeur en gros perruques sur mesure, postiches, accessoires de coiffure.

UNE SEULE ET UNIQUE ADRESSE
ELDORADO BIJOUTIER DIAMANTAIRE
378 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 677-5251

Décès

BEAUCHAMP (Rosia) - At Longueuil, August 27th, 1968, aged 79 years, Rosia Quintal, wife of Aime Beauchamp, formerly of Cartier St., now residing in Longueuil, mother of Gilberte (Mrs. Alexander Penn) and grandmother of Brian and Mark. Funeral from Bonnier, Duclos, Bonnier Funeral Parlour, 3503, Papineau Ave, Montreal.

HAMELIN (Joseph-Noel) - A Lafèche le 28 août 1968, à l'âge de 74 ans, est décédé Joseph-Noel Hamelin, vétéran 1918-39-44, et capitaine des Zouaves Pontificaux, section St-Jean-de-Matha, demeurant 3801 Mance. Les funérailles eurent lieu samedi le 31 courant des salons E. Darche et Fils, 3219 Grande-Allée.

JOLY (Hubert) - A Longueuil, le 25 août 1968, à l'âge de 68 ans est décédé Hubert Joly, époux de Fernande Jodoin, demeurant 433 Marquette, père de Mme Jean Lebel (Rita). Les funérailles eurent lieu samedi le 31 courant des salons E. Darche et Fils, 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

SEGUIN (Emilien) - A Boucherville, le 26 août 1968, à l'âge de 83 ans est décédé M. Emilien Séguin, époux de Blanche Lahaise, demeurant 320, rue Marie-Chrétienne, Boucherville. Les funérailles eurent lieu des Salons Charbon et Tétreault, angle St-Charles et Delaperrière, Boucherville.

MONUMENTS ST-JEAN LTEE
2203 Ch. Chambly, Jacques-Cartier 679-7300

L'histoire vous propose

L'Histoire, celle qu'on écrit, va finir par me rendre sceptique! Celle que j'ai apprise sur les bancs de l'école, celle qui m'a fait pleurer ou qui m'a remplie d'admiration, s'est donnée un autre visage qui pourrait très bien être véridique mais qui ne ressemble en rien à d'autant.

Détruire les images de sa jeunesse, c'est comme détruire sa propre jeunesse en ce que elle avait de plus pur, de plus naïf et de plus réceptif.

Ma belle Jeanne d'Arc si fière, si droite et si inspirée ne serait pas celle qu'on aurait brûlée sur un bûcher, et Rouen en l'an 1431. Un historien français, Maurice David-Darnac écrit en 1965 que Jeanne ne serait même pas une fille du peuple mais bien la fille d'une reine de France. On aurait trouvé le moyen de la faire évader de son cachot et de la remplacer par une vulgaire sorcière qui attendait dans les prisons son heure d'expiation. De plus Jeanne se serait par la suite mariée... peut-être fut-elle heureuse et eut-elle beaucoup d'enfants?...

On apporte à tous ces dires une énorme documentation mais où est la vérité quand on sait que tout cela se passe pendant la sombre période de l'Inquisition? J'adore l'histoire, même un peu romancée mais je l'aime authentique.

Prenez un autre domaine... Vous admirez la Mona Lisa, la fameuse Joconde de Léonard de Vinci que je trouve si belle, un peu énigmatique dans son sourire à peine esquissé... comme si elle avait un secret à nous confier. Eh! bien Jean Rigaux, le chansonnier français prétend connaître le secret... "On s'est longtemps interrogé, dit-il, pour savoir si le modèle de la "Joconde" était un homme ou une femme. La réponse: c'était un homme!"

C'est à vous de goûter de tout. Vous vous éprenez d'une toile magnifique qui fait l'admiration de tous les amateurs, d'un beau visage de femme dont tant d'hommes sont tombés amoureux pour apprendre par la suite que vous vous êtes fourvoyée dans vos amours. On aurait trouvé son parfait sosie dans une toile de Bernardo Luini représentant Jésus et les docteurs de la Loi. Le Jésus de la toile et la Joconde serait le même modèle.

En regardant la Joconde, je lui dirai: qui es-tu? De même pour la fameuse Jeanne dont j'ai toujours admiré la noble attitude de chevalier portant l'épée et le drapeau. Où est la vérité?

Thérèse

Cours de danses folkloriques pour garçons et filles de 7 à 10 ans
LES MUTINS DE LONGUEUIL
81, rue Ste-Catherine, Longueuil
Pour informations: 679-3620 (entre 11 hres et 5 hres)

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
SPECIAL LAROUSSE de poche reg. 1.50 spécial \$1.10
Librairie-Tabagie CARRIGNAN
48 ouest rue ST-CHARLES - 674-9786 LONGUEUIL

CARTES professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES - OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A. COMPTABLE AGREE - UNIVERSITE MCGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. - 674-9273

MICHEL TREMBLAY AVOCAT - ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - OR. 7-6351

J. GLOUTNEZ FOURRURES
181 Guilbault, Longueuil - 674-3219
OUVERT JOURS ET SOIRS
Vente - Réparations - Remodelage au complet - Entreposage - Teinture - Nettoyage

PRIX DU GROS - LIVRAISON GRATUITE
SPORT TIRES SPECIALTY
- pneus de toute marque -
SPECIAL: Wide Oval F 70 x 14: 4 ply full \$26.

Paul PAQUETTE ARCHITECTE SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 677-0888

Dr René VARIN * Examen de la vue Optométriste * Eye Tested
482 Victoria - St-Lambert - OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD Achat, vente, échange Immeubles Gueymard Inc., Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Cûré Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier - 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs-géomètres Ingénieurs-Consul
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

FAITES RENOVER VOS PLANCHERS, sablage, ponçage, finition au VARATHANE 5 St-Sylvestre, Longueuil 677-0573

LUC MARCIL Bureau: 842-2181 Résidence: 655-0848
550 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1200, Montréal 2, Québec
Représentant Les Compagnies d'Assurances Travelers

BROSSARD & BERNARD AVOCATS
Honorables Ariste Brossard, C.R., 1470, Chemin de Chambly
Conseil de l'étude Suite 100, Jacques-Cartier

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Via - Feu - Vol - Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL - OR. 4-9586

Gilles GRAVEL C.D.A.A. **Pierre GRAVEL** C.D.A.A.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES Ass. vie, Ass. collectives, Cas de retraite

O. RENE GRAVEL & Cie Inc. COURTIER D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU - Montréal - LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 - Longueuil - 677-7096

How was your lunch?



In the name of God, can we let it happen? Can we let 3,000 helpless Biafran children starve to death every day? Take your dollars to any Church or any Bank for the Nigeria/Biafra Relief Fund of Canada.

We can't let it happen. Can we?

The Nigeria/Biafra Relief Fund of Canada.

Are You Concerned?

It is no secret that Canadians are concerned about the plight of the unfortunate victims of the Nigerian war. They have expressed their interest in letters to the newspapers of this nation and have talked with neighbours and friends about the unbelievable situation that faces millions of men, women and children who are haunted by death, starvation and disease.

Every day thousands of children may die unless help is on its way soon. Unfortunately, there has been conflict about the delivery of relief supplies and only a trickle has got through. More help will be needed - perhaps for as long as a year.

Canada's conscience now has an opportunity to do something for those unfortunate people of Nigeria/Biafra and every citizen has an opportunity to participate.

The Nigeria/Biafra Relief Fund of Canada is asking for our dollars now. The need is enormous and we must bear in mind that the starving and exhausted people will need help for a long time to come.

The Nigeria/Biafra Relief Fund of Canada has been organized by the Canadian churches and voluntary relief organizations that are active in the international relief field. It is refreshing to know that so many people with humanitarian interests have banded together to raise Canadian funds for such a worthy cause. The Nigeria/Biafra Relief Fund of Canada has been organized by representatives of the Canadian Catholic Organization for Development and

Peace, the Canadian Council of Churches, the Canadian Red Cross Society, the Canadian Save the Children Fund, the Canadian UNICEF Committee and OXFAM of Canada.

The time to help is now! Donors may give their dollars -- and we hope they give generously -- at their church, through the participating voluntary agencies or at any branch of Canada's chartered banks.

We can't stand by and let millions of people face extinction. There is an obligation for every citizen of this well-fed nation to do their part. Do it today!

Cours de bibliotechnicien au Collège Edouard Montpetit

Le travail de bibliothèque a subi, depuis quelques années, une véritable transformation par l'introduction d'un personnel, mais initié de plus en plus, aux tâches techniques. Les bibliotechniciens travaillent habituellement sous la direction de bibliothécaires à des tâches variées: la préparation des volumes, le service de prêt, les vérifications bibliographiques, la référence, le catalogue et même jusqu'à un certain point la classification. Toutes ces tâches exigent cependant une préparation. Les cours pour adultes du Collège Edouard-Montpetit offrent pour une deuxième année, et cette fois, en collaboration avec le Stage en bibliéconomie de la Bibliothèque du Collège de Sainte-Anne-De-La-Pocatière, des cours du soir pour bibliotechniciens.

Cet enseignement technique s'adresse à des personnes qui travaillent déjà dans une bibliothèque ou qui désirent travailler dans ce secteur. Ces cours seront donnés par un groupe de bibliothécaires professionnels, sous la direction de Monsieur

Jacques Demers, responsable des services publics à la Bibliothèque du Collège Edouard Montpetit. Le programme de cette année comprend les matières suivantes: Catalogue descriptif et identification des auteurs, Bibliographie, Classification Dewey et vedettes-matières. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en s'adressant au bureau des admissions Collège Edouard - Montpetit, 945, Chemin Chambly, Jacques-Cartier, Tél: 679-2630.

Coins & Stamps Collectors To Meet

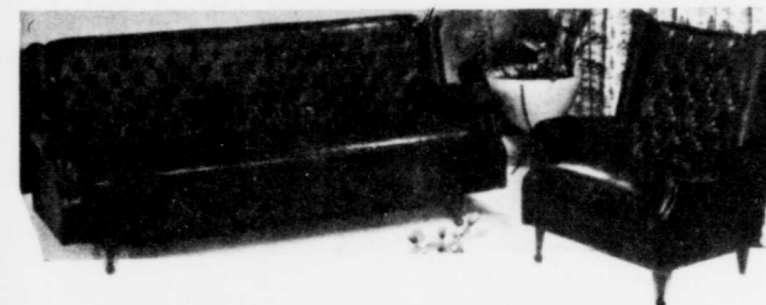
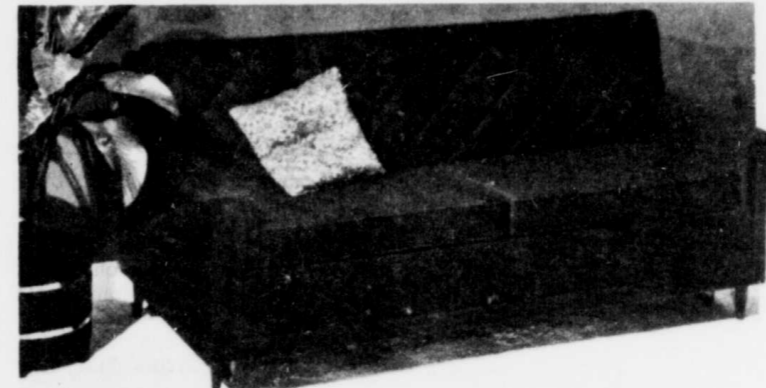
L'Association des Numismates de Montreal Inc. invites you to his monthly meeting which permit to numismates and philatelists to have a fraternal meeting.

This rencontre will be held at Centre Immaculée-Conception, on Sunday, September 8th, from 1:00 to 6:00 P.M. There will be bourse tables and stamps, door prize and auction at 4:00 P.M.

BIENVENUE AUX DÉTENTEURS DE CARTE **CHARGEX**

Nous devons faire place aux modèles '69

Balayage de nos modèles '68 "REDUCTIONS INCROYABLES"



"FOLD BED" AVEC MATE LAS "SINGER"

Aussi peu que **\$129.** (entièrement garanti par le manufacturier)

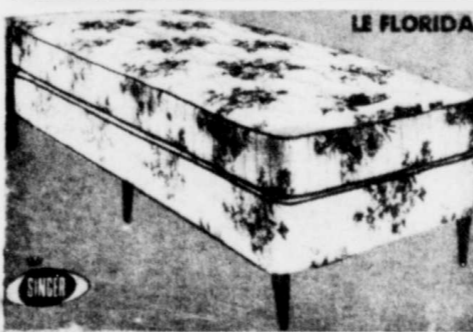
INCROYABLE!

DAVENPORT "SINGER" Recouvert de vinyle - Robuste Choix de couleurs **\$139.** (pleine garantie du manufacturier)

VASTE CHOIX DE MOBILIERS DE SALON de tous les styles, choix de tissus et couleurs. Modèles à partir de **\$138.88**

DES AUBAINES DE LITERIE DE QUALITÉ **BEDDING BUYS BY SINGER**

UTILISEZ VOTRE CARTE **CHARGEX**



CONTINENTAL "SINGER"

Special **\$49.95**

MATELAS "SINGER"

Special **\$37.95**



CETTE SEMAINE CHEZ PIERRE BRAULT MERCURY

1968 Falcon DEMO.

2 PORTES SEDAN 6 CYL.

CHAUFFERETTE, DEGIVREUR, EQUIPEMENT DE SECURITE, PHARES DE RECUL, LAVE-GLACES, BRIQUET.

\$2406.

PLUS OPTIONS AU PRIX COUTANT

OU **\$19.39** PAR SEMAINE

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS! GAGNEZ UNE MUSTANG POUR UN AN

Voyez nos vendeurs pour détails

PLAN D'ACHAT FORD F.M.C.C. SUR PLACE

ASSURANCE PAIEMENT VIE ACCIDENT MALADIE

1968 Meteor DEMO.

RIDEAU 4 PORTES SEDAN 8 CYL.

CHAUFFERETTE, DEGIVREUR, EQUIPEMENT DE SECURITE, PHARES DE RECUL, LAVE-GLACES, BRIQUET.

\$2779.

PLUS OPTIONS AU PRIX COUTANT

OU **\$22.39** PAR SEMAINE

142 TASCHEREAU GREENFIELD PARK



PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE

TEL. 671-6115

FALCON MONTGO METEOR COUGAR MERCURY MERCURY TRUCKS

Talbot MEUBLES Ltée

106 ST-LOUIS V. LEMOYNE

"un GÉANT du meuble"

671-5433 • 671-5762

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 P.M.

OF HUMAN GARBAGE....

If there is such a thing as a well-educated chap who, by his own creative or productive talents, earns many times my income (that's no impossible

cepted his challenge over the air, but that was the last I heard of it. Even if he showed me a hippy living in a fine home, who sends money home to his Mon, what would that prove? Huh?

The Typical Yippy

He hasn't a brain in his head to understand, let alone conceive a philosophy of any kind. He's too damned lazy to work or study. Or pursue a sport or hobby. He's dirty because that's the line of least resistance. He's supposed to hate our civilization, but stays as close as possible to the main centres of that same civilization for the air-conditioning (or warmth) of our stores and depots and buildings. He hates our civilization but wants all its benefits - handouts, unemployment insurance to which he is not entitled, free hospitalization, the use of our parks and streets. He's a menace to our public health. Vermin, venereal disease, insanity, malnutrition. And who pays the bill? Huh?

Phoney And Gutless

These filthy creatures often create the impression that they just don't give a damn. Don't kid yourself - their appearance is a matter of great pride and a great deal of attention. Why, just a few days ago, I spotted three of the scummiest of the scum - one of them in the chair, and two of them awaiting their turn. Where? In a women's BEAUTY PARLOUR!

They lack the gust to dress the way they do or act the way they do in their own hometown or in their own part of town where they are known to the police, the unemployment commission folks. They have to operate in groups in the anonymity of the very civilization they are supposed to

abhor. Which is why the bigger meccas like Montreal and Toronto get far more than their rightful share of this human garbage. We all get our normal share of rubby-dubs and other human derelicts, but the

hippies pick their spots. Your spot and mine.

We Called Them Gypsies....

The hippies think they're a brand new breed. In a sense

they are. We knew human fallouts or never-ins when I was a kid. We called them gypsies. But they had the guts to hit the open road in covered wagons and they followed the sun to avoid the cold. They used to visit the outskirts of Longueuil every summer without fail, and visiting their camp was always a thrilling adventure for us kids. The cops limited them to a two or three-day visit. They sold a few handicraft items of their own creation - sewing baskets and picture-frames fashioned from choke-cherry branches dabbled with a little gilt paint, they stole a few chickens and they were on their way. Let's send the yippies on their way, too.

My Private War

(Too bad it's so private) I thoroughly detest and abhor the yippies because: (a) I cannot afford them, You and I pay for the social benefits they want from a society from which they have supposedly withdrawn.

(b) They defile the parks and other beauty spots which you and I build and maintain with our various contributions. (c) They ruin whole previously respectable middle-class neighborhoods like the Park Avenue-Milton area in Montreal. (d) They desecrate our places of worship by using the church steps for their wild sensuous scenes even in broad daylight. A Montreal priest's recent protests fell on generally deaf ears. (e) They create an inaccurate and disgusting impression on visitors and tourists. For instance folks who come from far and near to attend the high class productions presented at the St. Denis Theatre are automatically treated to the sight of the filthy hangout of some of the most degraded young

punks (both sexes) just across the street.

Some Towns

Meet The Challenge If the yippies want to take off like the Doukhobors and make it on their own any way they like somewhere in the bush - country, then more power to them! But I will support any legislation (and I hope you will) to rid us of these parasites of society as they operate in our midst. Not that the hippies are too anxious to display their scrawny anatomies at our public watering-places, but in some instances they have been deterred by the obviously disgusted look on some decent folks at beach dressing-rooms, at the unpleasant prospect of acquiring "galloping dandruff" and other forms of vermin from too clo-

se an association with the yips. Incidentally, I hear Boucherville has part of the answer. When (fortunately it is rare) a long-haired yip tries to use the city's swimming pool, he is compelled to don a women's type bathing-cap before he en-

ters the water. Haw! In a roadside restaurant near the Plattsburgh municipal and state park beaches, there hangs a sign, "HELP KEEP YOUR COUNTRY BEAUTIFUL - GET A HAIRCUT! Hallelujah!

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

Syd GROSS

feet!), who takes a bath regularly, changes his clothes now and then, and lives in a clean home, pays his income tax and discharges his other social obligations like the rest of us, but who, for some reason or other, chooses regularly or upon occasion, to effect a bohemian or pseudo-bohemian outlook and decor - then the following remarks are not aimed at him. I think he's a nut, too, but that's as far as it goes. If somewhere there exists a soul whose SINCERE religious, political or social philosophies lead him into a life of withdrawal of sorts - and that withdrawal takes the form of protest apparel and behaviour, no matter how odd then he, too, escapes the piercing glitter of my steely eyes. Of course, he may well be a candidate for the funny farm, but that's beside the point. Some stupid radio character who champions the cause of the yippies, hippies et al and who also favours light sentences for youthful "pot" users and pushers, once challenged me to accompany him to see for myself that there are such "genuine" characters. I ac-



MODE ADOLESCENTE - La tunique à la gourou fait rage parmi les adolescents. De mise pour l'étude et la méditation, elle se porte aussi pour le plaisir de la chose. Cette chemise de cotonnade somptueusement imprimée à un col relevé et des manches discrètement évéesées. Création de Fritz de California.



LUNDI FERMÉ

**VASTE CHOIX DE POISSONS
REGU FRAIS TOUTS LES JOURS**

Homards - Crevettes - Crabes - Petanques
- potes de crabes - Cuisses de grenouilles - Poisson frais

Frogs Legs - Lobster - Shrimp - Scallops -
Crab - Fresh fish - Winnipeg Goldeyes

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h. p.m.
Le samedi jusqu'à 5hres p.m.

**HOMARDS
GIDNEY LOBSTER**
1455 Devonshire - 672-1231
CENTRE D'ACHATS VICTORIA



LAURENT RIVARD

un résident
de la
rive sud

gérant des voitures usagées
vendeur - estimateur

Invite tous ses nombreux
amis et clients qu'il a eu
le plaisir de servir, à le
consulter chez:

**LATREILLE
AUTOMOBILE
LIMITÉE**
vendeur Ford

527-3467

OUVERTURE
vendredi le 6 septembre



**JACQUES-CARTIER
Pizza**

*L'ancien propriétaire de Longueuil
Pizzeria ouvre un nouveau restaurant*

au
2032 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier

*Spécialité
METS
ITALIENS*

679-8010

**LIVRAISON GRATUITE
sur toute la rive-sud en
15 MINUTES**

Longueuil a une troupe de théâtre qui fera sa marque

Une troupe de Théâtre de Longueuil, le Théâtre de l'Arabesque, a remporté le premier prix au festival du théâtre du Lac Mégantic. La troupe a présenté une pièce de son directeur, Monsieur Serge Marol, intitulée "3 - 1", et s'est classée au premier rang parmi six des meilleures troupes de théâtre amateur du Québec.

Le ministre des Affaires culturelles du Québec a décidé

"Longueuil Ensemble"

Longueuil Ensemble, a group of young South Shore musicians welcome new members in September.

These young musicians, honoured by the Late Major Paul Pratt, play piano, violins and flutes. Some play for pleasure, others, as Cathryn Shaw, go further with music.

Cathryn has her Senior Matriculation, grade twelve music. This, in the Royal College, means eight exams in piano plus two theory and one harmony exams, plus history.

Cathryn is on her way to her "associate", including harmony, counterpoint and form plus history up to the present day. She has a first place in history.

On demande des bénévoles

Dames et demoiselles demandées pour tricoter et coudre pour une Oeuvre de Bienfaisance.

Y aurait-il une dame qui pourrait enseigner à d'autres dames à fabriquer des chandelles?

Information: Mme Robert Painchaud, tél.: 255-4348.

Nouvelle Succursale Rive Sud
1398 Chemin Chambly
Cité Jacques-Cartier

Académie Lad and Lassie
ECOLE MATERNELLE
- 3 à 6 ANS
Gargonnets - Fillettes

Un centre éducatif progressif à la taille des petits. Programme riche et flexible, instructif... intéressant... varié. Sciences élémentaires pour enfants étude de la nature, orientation culturelle, rythmes, projets collectifs, musique, ballet. Classes: avant-midi, après-midi ou à la journée. Lorsque pour les enfants dont les parents travaillent. Casse-croûte. Personnel qualifié. Mme Nolin institutrice diplômée. Inscription immédiate. Brochure pour septembre: tél: 722-3333.

L'ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS EST INCLUS. TRANSPORT - AUTOBUS PRIVÉ

BÉLANGER la première compagnie
à vous offrir 2 années complètes de service



LAVEUSE
- Moteur 1/2 H.P.
- 3 cycles
- Cycle de trempage
- Cycle "laver et porter"
- Capacité de 14 livres



SECHEUSE
- Ultra-rapide
- Séchage pour tous tissus
- Filtre géant
- Cycle "laver et porter"




CUISINIÈRE AUTOMATIQUE
- 30 pouces
- Minuterie automatique
- Tiroir pleine grandeur
- Porte amovible
- Rebord anti-choc



REFRIGÉRATEUR
- Capacité 14 pi. cubes
- Automatique
- Tablettes ajustables
- 2 tiroirs-légumiers
- Congélateur de grande capacité

BÉLANGER
2 ANS DE GARANTIE
APPAREIL COMPLET



REFRIGÉRATEUR
BÉLANGER
13 pi. cu. 2 portes
AUTOMATIQUE
ZONE ZERO
13 PI. CU. Occasion UNIQUE de vous procurer ce splendide réfrigérateur de 13 pi. cu. à dégivrage automatique - Grand congélateur de 110 lb. Légumiers jumelés en porcelaine. Rég. \$309.00

\$ 239.

REFRIGÉRATEUR

- 16 pieds cubes
- Conditionneur à beurre
- Devant en Formica
- Ne fait pas de givre
- Tablettes ajustables
- Grande capacité
- 2 tiroirs-légumiers
- 1 plateau à viande
- Niche pour 24 oeufs

CUISINIÈRE
30 pouces

- Modèle de luxe
- 2 éléments ultra-grands
- Éléments amovibles
- Rebord anti-choc
- Commandes illuminées

REFRIGÉRATEUR

- 16 pieds cubes
- Conditionneur à beurre
- Devant en Formica
- Ne fait pas de givre
- Tablettes ajustables
- Grande capacité
- 2 tiroirs-légumiers
- 1 plateau à viande
- Niche pour 24 oeufs

REFRIGÉRATEUR

- 16 pieds cubes
- Conditionneur à beurre
- Devant en Formica
- Ne fait pas de givre
- Tablettes ajustables
- Grande capacité
- 2 tiroirs-légumiers
- 1 plateau à viande
- Niche pour 24 oeufs

Tout de qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

Braut & Martineau

1906 CHEMIN CHAMBLY COIN DE CURE-POIRIER **Jacques-Cartier • 679-1260**

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS

Boucherville

Construction Slightly Higher

Construction in Boucherville for the first six months was slightly higher than for the same period last year. However, permit issued increased by 10 per cent over last year.

The total for the current year was set at \$9,169,600, including an \$8,000,000 regional school.

Last year's first six months registered \$1,377,789. This year's increase, according to Boucherville town officials, is mainly due to the high costs of construction projects by Steinberg, Caisse Populaire, Bell Telephone, Imperial Oil, Québec-O-Chimie, Quémât and many others.

La clinique de sang

Remerciements du président

Je voudrais, en tant que Président de la dernière clinique de sang qui a eu lieu les 22 et 23 août dans le Mall central du centre commercial Place Longueuil, remercier très sincèrement Monsieur le Maire Marcel Robidas, de Longueuil, Monsieur Danis, Administrateur de Place Longueuil, le Dr Guy De Serres, qui, pendant ces deux journées avait la charge de la surveillance médicale, Mme Albert Guérette et tous ses aides bénévoles qui ont accompli un travail magnifique. Monsieur Oulmet, gérant du marché d'aliments Steinberg, de Place Longueuil, Monsieur Clément Mainville, de la Boulangerie Mainville, le Capitaine Bernard Denault, du Service des Incendies, et ses hommes, le poste C.H.R.S., le Courrier du Sud et tous ceux qui peuvent avoir été oubliés ici et qui ont contribué soit de près ou de loin au magnifique succès de cette clinique qui a permis de recueillir 403 chéquons de sang.

En mon nom et au nom de l'équipe de la Croix-Rouge, nous remercions encore une fois tous ces généreux donateurs.

Marcel Beaulieu, Président.

Reprise des cours de danse à Fatima

A tous les adultes de Fatima et des environs Les Loisirs de Fatima Inc. sont heureux de vous offrir pour la 4e, année consécutive des cours de danse à tous les dimanches soirs à 19 heures et 30, sous l'habile direction de Monsieur et Madame Fernand Cyr, professeur de danse et membre de la Fédération des Loisirs Danse de la Province de Québec.

L'inscription se fera dimanche le 8 septembre prochain avec un cours de danse gratuit pour tous. Un cours pour les débutants commencera à 19 heures et 30, pour se terminer à 21 heures. Un cours de 2e année commencera à 21 heures, pour se terminer vers 22 heures et 30.

1090 RADIO SOLEIL



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY"
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI
AVANT D'H-T

Almas Papi
Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles West
Longueuil

674-4924



BACK - TO - SCHOOL SPECIAL SPORT JACKET

YOUNG MEN'S
SIZES/GRANDEURS 36-44

SPECIAL **\$35.**
GILETS SPORT
POUR JEUNES HOMMES

YOUNG MEN'S
SLACKS
ALL WOOL WORSTED
SIZES/GRANDEURS 30-44

15⁹⁵
PANTALONS
POUR JEUNES HOMMES

• BLAZERS •



JUNIOR
\$14.98

BOYS
GARCONS
\$16.98

STUDENTS
ETUDIANTS
\$29.95



SUITS SALE

READY - TO - WEAR

SIZES 36 - 44

69⁹⁵

VENTE de COMPLETS

POUR HOMMES

SWEATER SALE

REDUCTION

1/3

VENTE DE CHANDAILS

BACK TO SCHOOL SPECIAL BOYS SPORT JACKETS

SIZES
7-18
GRANDEURS
19⁹⁸

GILETS SPORT POUR GARCONS



BOYS WASH "N" WEAR
KORATRON SCLACKS

PANTALONS POUR GARCONS
LAVABLE "KORATRON"

SIZES
7-18
GRANDEURS

8⁹⁸



TUNIQUE TUNICS

ENCOLURE CARREE - SQUARE NECK

Grandeurs 4-6X **\$3.98 - \$6.98**
Sizes 4-6X

Grandeurs 7-14 **\$4.98 - \$8.98**
Sizes 7-14

JUMPERS

Teinte Marine, encolure en "V"
Shade Navy, V-Neck Style

Grandeurs 4-6X **\$6.98**
Sizes 4-6X

Grandeurs 7-14 **\$6.98 - \$8.98**
Sizes 7-14

BLAZERS

Modèle à devant droit - Single Breasted Style

Grandeurs 8-14 **GIRLS \$12.98**
Sizes 8-14

Grandeurs 8-20 **TEENS \$13.98**
Sizes 8-20



SKIRTS-JUPES

Grandeurs 7-14 **A. LINE \$5.98**
Sizes 7-14

BOX PLEAT - PLISSEES \$7.98

Grandeurs 8-20 **A. LINE \$6.98**
Sizes 8-20

BOX PLEAT - PLISSEES \$8.98

REGULATION UNIFORMS CHAMBLY COUNTRY SCHOOLS

BLAZERS • SKIRTS • BLOUSES
• TUNICS • JUMPERS • GYM SHORTS

ST-LAMBERT

CHAMBLY COUNTY HIGH SCHOOL
ST. LAMBERT ELEMENTARY SCHOOL
MARGARET PENDLEBURY SCHOL
VICTORIA PARK SCHOOL
ST. FRANCIS OF ASSISI

GREENFIELD PARK

ROYAL GEORGE HIGH SCHOOL

LAFLECHE

VINCENT MASSEY SCHOOL
MACAYVILLE SCHOL

LONGUEUIL

LEMOYNE D'IBERVILLE SCHOOL
HAZEL CROSS SCHOOL
WILLIAM WHITE SCHOOL

PREVILLE

PREVILLE PROTESTANT SCHOOL

ST-BRUNO

MOUNT BRUNO PROTESTANT
COURTLAND PARK SCHOOL

CROYON (ST-HUBERT)

ROYAL CHARLES SCHOOL
ROYAL OAK SCHOOL

MC MASTERVILLE

MC MASTER HIGH SCHOOL

OTTERBURN

MOUNTAINVIEW HIGH

"You can shop at Taylor's with Confidence"

"Vous achetez avec confiance chez Taylor"

Taylor's

DEPARTMENT STORE - MAGASIN A RAYONS

556 VICTORIA, ST-LAMBERT

671-7216

PROGRAMME '68-'69

ARTS PLASTIQUES

COURS DE DESSIN

Professeur: M. Pierre Plouffe

INTRODUCTION:

Dessin d'observation, avec encre de chine, fusain, étude de la couleur, dessin de composition, etc.

HORAIRE:

Lundi: 7:30 à 9:30 heures P.M. Initiés
Mercredi: 7:30 à 9:30 heures P.M. Non-Initiés

COUT:

Résidents:	Adultes: \$30.00
	Etudiants: 20.00
Non-résidents:	Adultes: 36.00
	Etudiants: 24.00

COURS DE CÉRAMIQUE



Professeur: Nicole Boivin

INTRODUCTION:

Etude théorique et pratique des éléments de la céramique. Travail de tournage pour les initiés.

HORAIRE:

Mardi: 7:30 à 9:30 heures P.M. - Anciens - adultes
Mercredi: 7:30 à 9:30 heures P.M. - Nouveaux - adultes

COUT:

Résidents:	Adultes: \$40.00
	Etudiants: 30.00
Non-résidents:	Adultes: 48.00
	Etudiants: 36.00

MUSIQUE

COURS DE FLUTE ET INITIATION À LA MUSIQUE

METHODE CARL ORFF

Professeur: Michel Desroches

INTRODUCTION:

CARL ORFF (pré-scolaire)
Cours d'initiation musicale visant à développer le sens du rythme chez l'enfant, à l'aide d'instruments musicaux pour cette fin.

FLUTE-A-BEC (Scolaire)

Cours de flûte-à-bec accompagné d'instruments Carl Orff pour aider au développement du sens rythmique. Classes pour élèves débutants et avancés

FLUTE-A-BEC (Adultes)

Cours complet de flûte-à-bec.
N.B. Veuillez consulter le professeur avant d'acheter un instrument.

HORAIRE:

Mardi et jeudi: 2:30 à 3:00 heures P.M. Pré-Scolaire

Mardi et jeudi: 4:30 à 5:30 heures P.M. 6 ans et plus - nouveaux

Mardi et jeudi: 5:30 à 8:00 heures P.M. 6 ans et plus - anciens

Jeudi: 8:00 à 9:00 heures P.M. Adultes (1 heure)

COUT:

Résidents: \$25.00 Pré-scolaire

Non-Résidents: \$30.00 Pré-scolaire

Résidents: \$30.00 6 ans et plus - nouveaux

Non-Résidents: \$36.00 6 ans et plus - nouveaux

Résidents: \$30.00 6 ans et plus - anciens

Non-Résidents: \$36.00 6 ans et plus - anciens

Résidents: \$40.00 Adultes

Non-Résidents: \$48.00 Adultes

N.B. Tous les cours, sauf ceux adressés aux enfants d'âge pré-scolaire se donnent une fois la semaine et sont d'une durée d'une demi-heure.



HARMONIE

Professeur: Léo Ricard

INTRODUCTION:

Enseignement musical avec l'apprentissage des différents instruments, clarinette si (b), saxophone, alto ténor, trompette si (b), alto à piston, trombone etc. Pour plus de renseignements, consultez le communiqué à ce sujet dans la présente parution de ce journal

HORAIRE:

Lundi et jeudi inclusivement: 4:00 à 6:30 hres P.M.

COUT: Résidents: \$5.00 par mois. Non-résidents: \$6.00 par mois.

COURS DE GUITARE CLASSIQUE

Professeur: Pierre Lauzon

INTRODUCTION:

Programme d'études pour jeunes.
1) La guitare, son histoire, sa description, ses possibilités.
2) Solfège rythmique.
3) Techniques appropriées au fonctionnement des deux mains.
4) Pièces choisies selon l'évolution de l'âge des élèves.
5) Devoirs et exercices personnels.
6) Biographies des compositeurs pour la guitare.
7) Gamme et notions essentielles sur les tonalités.

Programme d'études pour adultes.
1) La guitare, son histoire, sa description, ses possibilités.
2) Solfège rythmique.
3) Techniques appropriées au fonctionnement des deux mains.
4) Pièces choisies.
5) Exercices, gammes et notions sur les tonalités.
6) Composition des accords, préliminaires d'harmonie, de contrepoint, de composition.

HORAIRE:

Lundi: 4:30 à 5:30 heures P.M. Jeunes
8:00 à 9:00 heures P.M. Adultes

COUT: Résidents: \$25.00 Non-résidents: 30.00

N.B. L'achat de l'instrument se fera d'après les conseils du professeur.



COURS DE PHOTOGRAPHIE

Professeur: Bernard Michaud

INTRODUCTION:

Photographie pour tous:

- A) Principes de base
- B) Etude des caméras
- C) Etude des négatifs (développement)
- D) Initiation à la chambre noire (Les acides)
- E) Initiation à la chambre noire (Le papier sensible et l'agrandisseur)
- F) Composition général

Spécialisation:

- A) Révision des principes utilisés pendant le cours de l'année 1968.
- B) Etude du travail personnel de chaque élève
- C) Etude: table de montage
- D) Diapositive noir et blanc
- E) Projection arrière
- F) Film haut contraste
- G) Portrait
- H) Proposition éclairage
- I) Abstraction
- J) Superposition
- K) Etc...

HORAIRE:

Mardi: 7:00 à 9:00 heures P.M. Spécialisation

Jeudi: 7:00 à 9:00 heures P.M. Nouveaux

COUT:

Résidents: Adultes: \$50.00 Etudiants: 40.00

Non-Résidents: Adultes: 60.00 Etudiants: 48.00

COURS DE MARIONNETTES

Professeur: Michel Poletti

INTRODUCTION:

Sous la direction du professeur, les jeunes construisent les marionnettes, fabriquent une histoire et la donnent en spectacle.

HORAIRE:

Vendredi: 4:00 à 5:00 heures P.M. Nouveaux

5:00 à 6:00 heures P.M. Anciens ou initiés

COUT:

Résidents: \$20.00 Non-Résidents: 24.00

COURS DE YOGA

Professeur: Françoise Bégin

HORAIRE:

Série de 20 cours.

Lundi: 2:00 à 3:00 heures P.M. Nouveaux et anciens

8:00 à 9:00 heures P.M. Nouveaux

Jeudi: 8:00 à 9:00 heures P.M. Anciens ou initiés

PRIX:

\$45.00 (matelas inclus)

COURS DE BALLET

Professeur: Claire Brind'Amour

HORAIRE:

Mardi: 4:30 à 5:30 h. P.M. (anciennes)

7:00 à 8:00 h. P.M. (anciennes)

8:00 à 9:00 h. P.M. (anciennes)

Jeudi: 4:30 à 5:30 heures P.M. Nouvelles de 11 à 15 ans

7:00 à 8:00 heures P.M. Nouvelles dames et demoiselles

Vendredi: 4:00 à 4:30 heures P.M. Nouvelles de 5 et 6 ans

4:30 à 5:00 heures P.M. Nouvelles de 5 et 6 ans

5:00 à 6:00 heures P.M. Anciennes

7:30 à 8:30 heures P.M. Anciennes

8:30 à 9:30 heures P.M. Anciennes

9:30 à 10:30 heures P.M. Anciennes

Samedi: 1:30 à 2:30 heures P.M. Nouvelles de 8 à 11 ans

2:30 à 3:30 heures P.M. Anciennes

3:30 à 4:30 heures P.M. Anciennes

COUT:

Cours d'une demi-heure: Résidents: \$28.00 Non-Résidents: 35.00

Cours d'une heure: Résidents: 50.00 Non-Résidents: 60.00

N.B. Tarif annuel

COURS DE L'HISTOIRE DE L'ART

Professeur: Guy Robert

INTRODUCTION:

Le roman du Québec depuis 1940.
Le roman révèle non seulement les principaux aspects de la réalité d'un peuple, mais aussi les grandes dominantes de ses rêves. C'est ainsi que nous pouvons mieux comprendre cette "révolution tranquille" parfois tumultueuse qui se développe au Québec depuis 1940 en étudiant les principaux courants de notre Création romanesque, en insistant particulièrement sur des oeuvres de Yves Thériault, André Langevin, Anne Hébert, Hubert Aquin, Jacques Renaud, Jacques Godbout. Cours de 50 heures, rencontres de romanciers.

Les arts plastiques au Canada depuis 1940.

Au début du siècle, le Canada demeurait un pays peu important dans le domaine de la création artistique. En une génération, et grâce surtout à l'école de Montréal, le Canada est devenu un des pays d'avant-garde, dont l'actualité déborde de dynamisme et de séductions. Si l'architecture manque de caractère propre, en revanche la gravure du Québec connaît une renommée internationale, la peinture de Montréal et de Toronto déploie toutes les nuances de l'abstraction et de la figuration, et la sculpture jaillit partout à travers le Canada d'une façon aussi audacieuse qu'impressionnante. Cours de 50 heures. Projections et diapositives. Rencontres d'artistes.

HORAIRE:

Lundi et mercredi: 8:00 à 10:30 heures P.M.

COUT:

\$45.00 par cours
N.B. Ces cours ne seront offerts que s'ils groupent un nombre minimum de 20 personnes.

COURS DE DÉCORATION INTÉRIEURE

Professeur: Sélim Kloury

INTRODUCTION:

Etudes des différents styles, initiation aux couleurs, agencement des pièces, maquettes, etc.

HORAIRE:

Mercredi 7:30 à 9:30 heures P.M.

COUT:

Résidents: Adultes \$30.00 Etudiants 20.00

Non-Résidents: Adultes 36.00 Etudiants 24.00

REGLEMENTS

- Les cours offerts au Centre Culturel de Longueuil seront en général d'une durée de trente (30) semaines réparties comme suit: treize (13) semaines du 15 septembre au 15 décembre 1968, et dix-sept (17) semaines du 15 janvier au 17 mai 1969.

- Les inscriptions au Centre peuvent se faire dès maintenant du lundi au vendredi de 9:00 A.M. à 10:30 heures P.M., le samedi de 9:00 A.M. à 3:30 heures P.M., et cela jusqu'au 14 septembre inclusivement.

- Les cotisations aux différents cours seront perçues de la façon suivante: la moitié des frais seront payables dès le jour de l'inscription, la seconde partie sera aussi payable dès l'inscription par la remise d'un chèque post-daté au 8 novembre 1968.

- Les frais de cours ne seront pas remboursables.

- Prix familial.



COURS DE SCULPTURE

Professeur: Michel De Noncourt

INTRODUCTION:

Travail pratique avec les principaux éléments de sculpture: glaise, bois, siporex, pierre, etc.

HORAIRE:

Lundi: 7:30 à 9:30 heures P.M. Nouveaux
Mercredi: 7:30 à 9:30 heures P.M. Anciens ou initiés

COUT:

Résidents: Adultes: \$45.00 Etudiants: 35.00

Non-résidents: Adultes: 54.00 Etudiants: 42.00



COURS DE PEINTURE

Professeur: Pierrette Véronneau

INTRODUCTION:

Destinés aux adultes et aux jeunes désireux d'orienter leurs loisirs vers la création artistique. Les débutants sont initiés à la technique de la peinture par des exercices de contrôle et de recherche au fusain, au pastel, à la gouache, etc. permettant la maîtrise des couleurs, des formes et de la composition.

Les élèves ayant déjà quelque expérience pourront poursuivre une évolution personnelle grâce à des exercices qui leur sont particulièrement destinés.

HORAIRE:

Mardi: 7:30 à 9:30 P.M. Nouveaux

Jeudi: 7:30 à 9:30 P.M. Anciens ou initiés

COUT:

Résidents: Adultes: \$35.00 Etudiants: 25.00

Non-résidents: Adultes: 42.00 Etudiants: 30.00

N.B.: L'élève fournit son matériel.

SAMEDI CULTURE POUR LES 6 A 12 ANS



INTRODUCTION:

Les enfants inscrits à "SAMEDI-CULTURE" reçoivent une série de quatre cours à raison de 1:30 heures de cours par semaine. Après une série de sept (7) semaines, ils changeront de cours de manière à couvrir les différentes activités qui leur sont offertes. De plus, ils pourront, suivant leur horaire, assister gratuitement à la projection de films destinés aux enfants.

COURS OFFERTS:

Création plastique
Céramique
Initiation au théâtre
Initiation musicale
28 semaines d'activités.

HORAIRE:

9:00 à 10:30 A.M. 10-11 et 12 ans
10:30 à midi
1:30 à 3:00 P.M.
3:00 à 4:30 P.M. 6-7-8 et 9 ans

ANIMATION CULTURELLE CHEZ LES 13-16 ANS

INTRODUCTION:
Série de quatre (4) cours échelonnés sur une période de 28 semaines.
Sculpture, céramique, photographie et arts plastiques.
Ce bloc d'animation permettra aux jeunes de poursuivre l'expérience estivale.

CINEMA:
9:30 à 10:30 A.M. 2:00 à 3:00 P.M.
10:30 à 11:30 A.M. 3:00 à 4:00 P.M.

COUT:

Résidents: \$10.00 Non-Résidents: 12.00



ATELIER D'ART DRAMATIQUE

COURS DE DICTION ET PHONÉTIQUE

Professeur: Micheline Lafrance

INTRODUCTION:

Série de 30 cours de 2 heures, comprenant un cours de diction et un cours de phonétique.

HORAIRE:

Lundi: 7:30 à 9:30 heures P.M.
8:30 à 10:30 heures P.M.

COUT:

Résidents: Adultes: \$45.00 Etudiants: 35.00

Non-résidents: Adultes: 54.00 Etudiants: 42.00

COURS D'EXPRESSION CORPORELLE

Professeur: Monique Rioux

INTRODUCTION:

Pour les jeunes de 8 ans et plus, cours de diction, expression, mime, maintien, improvisation, etc.

HORAIRE - COUT:

Lundi: 4:15 à 5:00 P.M. Nouveaux

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00

5:15 à 6:00 P.M. Nouveaux

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00

7:00 à 8:00 P.M. Anciens

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00

Mardi: 4:15 à 5:00 P.M. Nouveaux

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00

5:15 à 6:00 P.M. Nouveaux

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00

7:00 à 8:30 P.M. Anciens

Répétition pour les initiés

Mercredi: 7:30 à 8:30 P.M. Anciens

Cout: Résidents \$15.00 - Non-résidents \$18.00



Service des Loisirs Cité de Longueuil



ANIMATION SPORTIVE

FOOTBALL MINEUR

Tous les intéressés peuvent encore s'inscrire au Parc St-Charles du lundi au vendredi. Les joutes ont lieu en fin de semaine.

Pee-Wee: 1955-56
Bantam: 1953-54
Midget: 1952-53

REGISSEUR: M. John Williams

ATHLÉTISME

Parc St-Charles: lundi et mercredi, de 6:30 à 8:30 heures P.M.

Bantam: 12-13 ans
Midget: 14-15 ans
Juvénile: 16-17 ans
Junior: 18-19 ans
Senior: 20 ans et plus

INSTRUCTEUR: M. Maurice Loeub

TIR À L'ARC

Ecole De Normandie, mardi et jeudi: 7:00 à 8:00 P.M. (Enfants) 8:00 à 9:30 P.M. (Adultes)
Inscriptions: 17 septembre

COUT: \$3.00 moins de 18 ans
\$5.00 adultes

INSTRUCTEUR: M. Michel Bissonnette



BADMINTON

Ecole St. Clare

Mercredi et vendredi de 6:30 à 8:00 P.M. (Enfants)

Mercredi et vendredi de 8:00 à 10:00 heures P.M. (Adultes)

Samedi, de 2:00 à 5:00 heures P.M. Tous

INSCRIPTION: 18 septembre

COUT: \$1.00 - 16 ans et moins
\$3.00 - 17 ans et plus
\$5.00 - Couple
\$6.00 - Familial

INSTRUCTEUR: M. Nadeau Papineau

JUDO

Chalet du Parc St-Pierre Apôtre - lundi et jeudi, à 7:00 P.M.

INSCRIPTION: 12 septembre

COUT: \$ 5.00 - moins de 16 ans (deux sessions hebdomadaires)
\$ 3.00 - moins de 16 ans (une session hebdomadaire)

\$ 8.00 - 16 ans et plus étudiant
\$10.00 - 16 ans et plus non-étudiant

INSTRUCTEUR: M. Edmond Wawrzyniak



ÉDUCATION PHYSIQUE

Ecole Curé-Lequin, mercredi à 7:30 heures P.M.
Inscription: 2 octobre
COUT: \$3.00 pour une série de 20 cours
Les personnes intéressées sont priées de communiquer dès maintenant leur nom au Service des Loisirs.

BALLON-PANIER

Ecole Catherine-Primot, samedi de 1:30 à 5:00 heures P.M.
Pour les filles de 13 à 16 ans
INSCRIPTION: 21 septembre
INSTRUCTEUR: Fernande Montpetit



Les autres activités susceptibles de s'ajouter au programme, vous seront communiquées dans ce journal.

HOCKEY INTÉRIEUR

Ecole De Normandie, mercredi de 6:00 à 9:30 heures P.M.

Samedi de 9:30 à 12 heures A.M.

INSCRIPTION: 15 septembre

RESPONSABLE: Robert Léger

SKI

Excursion Mont Sutton

Clinique Pré-Saison

Dates à déterminer

COUT: \$ 5.00 incluant transport et montepentes



BALLON-BALAI

Ligue de Ballon-Balail de Longueuil, intermédiaire deux sections de quatre (4) équipes
INFORMATIONS: Service des Loisirs



CYCLISME

Velo-Club Longueuil

Entraînement automne-hiver

RESPONSABLE: M. Adrien Grand - 677-1313

HOCKEY

Ligue Hockey Mineur
Inscriptions à déterminer

Atome	1960-61	Bantam	1954-55
Mosquito	1958-59	Midget	1952-53
Pee-Wee	1956-57		



ANIMATION SOCIALE ET RÉCRÉATIVE

CHARME ET PERSONNALITÉ

AGE: 13 à 21 ans

SESSION: Ecole Curé-Lequin, 653, Préfontaine, Longueuil.

-Début: Jeudi, le 19 septembre jusqu'au 19 décembre.

Ecole St-Antoine, 25, Chemin Chamblay, Longueuil.
-Début: Mardi, le 17 septembre jusqu'au 17 décembre.

HEURE: 7:30 à 8:30 heures P.M.

INSCRIPTION ET COUT: \$ 10.00 pour la série de douze (12) cours.

Inscription: Ecole Curé-Lequin: jeudi, 19 sept. à 6:30 P.M.; Ecole St-Antoine: mardi, 17 septembre, à 6:30 p.m.

COUTURE

SESSION: A) Session de 21ème, 31ème et 41ème cycle. Cours terminal.

QUAND: Lundi, le 30 septembre, Série de 15 Cours de 2 heures

OU: Chalet St-Pierre Apôtre, 335, rue St-Jean, Longueuil.

PRIX: \$ 5.00 pour la série de cours.

SESSION: B) Cours pour débutant.

QUAND: Début février jusqu'à juin, Date à préciser.

CHANT

ENDROIT: Ecole Curé-Lequin, 653, Préfontaine, Longueuil.

DEBUT: Lundi, le 9 septembre,

HEURE: 20:00 heures à 22:00 heures,

RENSEIGNEMENTS: Loisirs St-Georges, Mme Morin, 674-8075
Mme Lavictoire, 677-4289.



FOLKLORE

A) AGE: 6 à 12 ans

QUAND: Tous les dimanches, Début: 22 septembre,

OU: Ecole Curé-Lequin,

HEURE: 1:30 à 4:30 heures P.M.



FOLKLORE POUR JEUNES

AGE: 6 à 13 ans,

OU: Ecole De Normandie,

QUAND: En octobre, la date précise sera déterminée ultérieurement.

COURS DE DANSE

Section sénior
Personnes ayant suivi les deux premières années de cours

OU:

a) Ecole Curé-Lequin, 653, Préfontaine, Longueuil,
b) Ecole François de Bienville, Angle Gentilly et Boulevard Quinn, Longueuil.

QUAND: Ecole Curé-Lequin, Tous les vendredis soirs à compter du 20 septembre, Ecole François de Bienville, Tous les mercredis soirs à compter du 18 septembre,

HEURE: 8:30 à 11:00 heures,

PROFESSEURS: Emile Neveu, Louis Perret,

RENSEIGNEMENTS: Mme Darveau: 674-8751.

COURS DE DANSE POUR ADULTES

Organisé par l'Union des Familles de Longueuil.

ENDROIT: Ecole François de Bienville, 370, Quinn, Longueuil,

PROFESSEUR: M. Louis Perret,

QUAND: Tous les vendredis à compter du 20 septembre.

HEURE: 8:30 heures P.M. Cours pour débutant, 10:00 heures P.M. Cours pour intermédiaire.

PRIX: \$1.00 par personne,

RENSEIGNEMENTS: M. Gérard Chenail, 674-7292.

COURS DE PERSONNALITÉ

ENDROIT: Centre Culturel
Professeur: Institut Jacques Nantais



CHARME ET MAINTIEN POUR ADULTES

ENDROIT: Ecole Curé-Lequin,

HEURE: 7:30 à 11:00 heures P.M.

DEBUT: 16 janvier 1969.

RENSEIGNEMENTS: De plus amples informations vous seront données dans les journaux locaux.

GYMNASTIQUE PRÉ-NATALE

Cours donnés continuellement:

ENDROIT: Chalet du Parc St-Pierre Apôtre, 335, rue St-Jean, Longueuil.

QUAND: Tous les jeudis de 14:00 à 16:00 heures.

Organisé par l'Union des Familles de Longueuil.

RENSEIGNEMENTS: Mme Lise Leonard: 674-8413, Mme Juliette Paiement: 677-4652.

QUAND: Tous les mercredis soirs, 8:00 à 11:00 p.m.
Début le 11 septembre
COUT: \$30.00 (12 leçons)

DÉFILÉ DE MODE Automne-hiver

ENDROIT: Ecole Curé-Lequin, 653, Préfontaine, Longueuil,

DATE: 30 septembre

HEURE: 20:00 heures

ANIMATEUR: Emile Genest,

PRIX D'ENTRÉE: \$1.00.

RENSEIGNEMENTS: Mme Lavictoire: 677-4289
Mme Bastien: 674-3036

DANSE AVEC ORCHESTRE

Organisée par les Loisirs St-Antoine.

AGE: 13 ans et plus,

QUAND: Samedi soir,

HEURE: 8:00 à 11:30 heures P.M.

OU: Ecole St-Antoine,

PRIX: \$1.00,

DEBUT: 21 septembre,

RENSEIGNEMENTS: M. Eugène Shaheen: 674-9830.



ÂGE D'OR

cercle social s'adressant aux personnes de plus de 40 ans.

ENDROIT: Chalet du Parc St-Pierre Apôtre, 335, rue St-Jean, Longueuil.

QUAND: Tous les mardis de 2:00 à 5:00 heures P.M.
Vendredis de 2:00 à 5:00 heures P.M.
Samedi, de 7:00 à 11:00 heures P.M.
Dimanche, de 2:00 à 5:00 heures P.M.

CARTE DE MEMBRE: \$ 1.00,

RENSEIGNEMENTS: M. Lachapelle: 674-4708, Service des Loisirs



ACTIVITÉS DU SAMEDI MATIN

AGE: 6 à 12 ans,

HEURE: 9:30 à 12:00 heures A.M.

QUAND: Tous les samedis, Du 12 octobre au 21 décembre.

ACTIVITES: Spectacles, confection de marionnettes, Sports et activités sociales.

ENDROITS: Chalet du Parc St-Pierre Apôtre, Chalet du Parc Raymond.



Un conte nordique sur glace, un des numéros qui retiennent l'attention.

"Vienna-Eisrevue" un spectacle différent, plein d'humour, de charme et de virtuosité

"Vienna Eisrevue" (la Revue Viennoise sur Glace) présentera son tout nouveau spectacle à Montréal, du 5 au 22 septembre, à l'aréna Maurice-Richard et à Québec, au Colisée, du 31 octobre au 3 novembre prochain sous le patronage de Canadian Concerts & Artists.

Ce qui fait le charme et l'attrait particulier de cette grande production artistique, ce n'est pas le tapage à l'œil et le clinquant à l'américaine auxquels nous sommes habitués depuis nombre d'années. Ce qui prime dans "Vienna Eisrevue", c'est avant tout l'élégance racée autant que la virtuosité des patineurs. C'est cette touche européenne d'humour raffiné qui s'allie à la grâce et à la beauté des mou-

vements aussi bien qu'aux magnifiques décors et costumes mis en valeur par des éclairages très soignés et savamment étudiés.

Il ne faudrait pas non plus manquer de souligner et de façon toute particulière la place qu'occupe la chorégraphie d'une haute tenue, fruit d'une brillante inspiration ainsi que la musique dans le spectacle. On retrouve en effet les airs époustouflants et si entraînants à la fois de Lehár, de Schubert, de Strauss et de Robert Stolz, le compositeur de l'immortelle et si populaire opérette, "L'Auberge du Cheval blanc".

La classe de la Revue Viennoise sur Glace surpasse à ce point tout ce qui existe dans ce genre que le triomphal suc-

cès remporté par la compagnie autrichienne à l'occasion de sa première tournée nord-américaine au Canada en 1966 a provoqué une vive émotion dans les milieux professionnels du patinage artistique en Amérique.

Cela devait agir sur eux comme un stimulant en les forçant à sortir de leur apathie et des sentiers battus pour repenser les spectacles sur glace habituellement présentés sur ce continent et pour trouver de nouvelles formes d'expression plus attrayantes et plus distinguées à la fois.

C'est tout dire et c'est aussi tout à l'honneur de "Vienna Eisrevue" de servir ainsi de modèle et d'exemple dans le monde entier et en particulier au Nouveau-Monde où l'on est généralement si blasé sur tout. Le public montréalais et québécois sera à même d'apprécier et de juger de la qualité du spectacle, ce qui l'amènera à établir des comparaisons qui seront assurément à l'avantage de la Revue Viennoise sur Glace.



Un bonjour d'Autriche, folklore du pays avec un cortège en costumes nationaux, terminé par une immortelle valse viennoise.

Vient de paraître

Marc Lescarbot

Marc Lescarbot vient en Nouvelle-France en 1606 et y demeura un an et trois mois. De retour en France il publia une Histoire de la Nouvelle-France. "Il dut écrire ce livre dans la fièvre et l'enthousiasme", écrit René Baudry. Car, rentré en France le 28 septembre 1607, il passe contrat avec un éditeur, un an après, et l'ouvrage est achevé d'imprimer le 28 février 1609, soit un intervalle d'à peine 17 mois pour la rédaction et l'impression."

"La partie vraiment originale, par laquelle son oeuvre constitue une source documentaire de première main, consiste dans son récit des entreprises de Pierre du Gua et de Jean de Biencourt en Acadie. Lescarbot a été lui-même le spectateur d'une partie des événements et, pour le reste, il a recueilli de vive voix les dépositions des témoins immédiats; soit des promoteurs comme De Monts et Poutrincourt, soit de leurs collaborateurs, pilotes et ca-

pitaines de navires, comme François Gravé, Champdoré, Chevalier, etc..."

Félix-Antoine Savard

L'introduction à l'oeuvre de Félix-Antoine Savard que nous donne André Major porte un éloquent témoignage; celui d'un jeune écrivain profondément marqué par un aîné. Savard par son Menaud maître-draveur a touché deux générations d'hommes. Et ce livre, le plus grand de notre littérature, influence encore la jeunesse comme il secoua celle d'il y a trente ans.

"Je comprends, je vois qu'il y a entre le poète et le poète une solidarité intime, essentielle, un accord évident, écrit Major dans son avant-propos. Quand il déclare par exemple que Menaud est une blessure de jeunesse, on ne doute plus de la nécessité de sa vocation; on devine aussi que cette blessure ne s'est pas cicatrisée et qu'il souffre de cette souffrance collective qui est notre lot depuis des siècles, notre sort, notre misère et notre grandeur. Et si cet enfant, cet homme, ce poète, ce prêtre,

cette âme continue d'endurer le drame du Canada français, c'est qu'elle en est le symbole vivant. Il a vécu au coeur d'un peuple toujours menacé par

l'Histoire et la nature; il a partagé avec ce peuple le pain noir de la misère et le vin doux de la familiarité. Il lui appartient en quelque sorte.

Mon pays...mes amours

J'ai vu tous les pays du monde... j'ai roulé mon baluchon sous les palmiers... j'ai gelé mes pieds sur les glaces... j'ai mangé des fruits aigres-doux... j'ai traversé l'univers... et je suis revenu chez moi... dans mon pays qui est grand... qui est beau... qui est riche.

Des yeux en amande, des bouches foncées m'ont demandé: "Ton pays, c'est quoi?". Alors j'ai dit: "Mon pays, c'est le Canada, c'est là où je prends mes frères et mes soeurs de la terre des hommes... en une immense grappe... je les presse sur mon coeur. Enivré d'amitié, j'arpente son sol... je regarde le ciel et au grand réacté qui le crayonne de blanc... je crie à tue-tête: "Il fait bon, si bon vivre ici".

Mon pays... je t'aime.

AVIS ASSURANCE AUTO-INCENDIE



PAUL DESILETS
Assurances générales

Vie—Feu—Vol—Auto, etc.
671-7875
1845 Ave DES PINS Apt. 3
Ville LEMOYNE

LE BEAUMONT

1910 Boul. TASCHEREAU - Inf.: 671-4141

JEU.-VEN.-SAM. 5-6-7 SEPT.

ELVIS Presley FESTIVAL ELVIS 14 ans
EN COULEURS
KID GALAHAD
aussi: "FRANKENSTEIN CONQUIERT LE MONDE"
SAMEDI 7 SEPT. EN MATINEE

POUR TOUTE LA FAMILLE
Yogi le nounours
SAMEDI 10:30 a.m. et 1:15 p.m.
DIMANCHE 1:00 p.m.
COULEURS

DIM.-MAR.-MERC. 8-10-11 SEPT.

UNE AUTRE AVENTURE DE
FLINT
COMME FLINT
Aussi: une comédie bouffonne
"L'ENCOMBRANT M. JOHN"
avec Shirley MacLaine

VIENT DE PARAITRE...

Chez Fides

William Chapman (classiques canadiens)

George William Alphonse Chapman est né à Saint-François de Beauce, fils d'un père qui était originaire du comté de Warwick, en Angleterre, et anglican. Sa mère était Caroline Angers, fille du lieutenant-colonel François Angers.

Fortement influencé par les poètes romantiques Chapman a écrit des oeuvres inégales mais représentatives de son époque. Il a aimé la France tout autant que le Canada et "mieux que la plupart de ses contemporains, Chapman a compris que le Québec ne saurait progresser sans la présence et l'action de l'ancienne métropole".

Chapman a écrit L'Épopée canadienne, pendant de La légende d'un peuple de Fréchette. L'oeuvre qui devait

comporter trois volumes fut divisée en neuf livres. "Dans les quatre premiers livres, Chapman groupe les poèmes par siècle; il part du seizième siècle et se rend jusqu'au dix-neuvième siècle".

cherchant mes souvenirs par Robert de Roquebrune

"Ce récit sera le dernier d'une trilogie dont les deux premiers s'intitulent Testament de mon enfance et Quartier Saint-Louis, écrit l'auteur dans la note de présentation. Le titre de ce troisième livre appartient à un poème de Stéphane Mallarmé: "Cherchant mes souvenirs qui sont comme des feuilles..." Mais c'est avec une profonde mélancolie que j'ai ramassé ces feuilles qui gisaient dans mon souvenir, feuilles tombées d'un arbre maintenant dévasté, années d'un bonheur à jamais révolu".

La nostalgie de cette phrase chacun la ressentira en fermant ce volume, le plus émouvant de tous les ouvrages de Robert de Roquebrune. Car si l'auteur raconte encore ses souvenirs - comme il sait si bien le faire - il nous donne en même temps une très belle histoire d'amour. L'image de sa femme Josée remplit ces pages pleines de tendresse conjugale, de doux regrets, d'évocation nostalgique.

Le Nounours au Beaumont

Un des dessins animés les plus populaires de l'année "Yogi le Nounours" prend l'affiche au cinéma Beaumont, samedi prochain. Deux matinées le samedi, à 10h.30 et 11h.15, et une présentation spéciale, dimanche à 1 heure.



Chez Miville...

Jean Mathieu, Jean Marin, René Caron et toute l'équipe de production de Chez Miville seront de retour, le 9 septembre, à la radio de Radio-Canada. Tous les matins de 8 h 15 à 9 heures, l'émission Chez Miville vous apporte une bonne dose de bonne humeur, grâce aux sketches humoristiques, aux bonnes blagues et aux chansons de ses animateurs et de ses artistes invités.

Vivre au-dessus de ses moyens

C'est bien beau d'épater la parenté, les amis et les voisins avec la belle maison, la grosse voiture, le chalet d'été, les grandes toilettes, mais... où est-ce que ça mène quand on n'en a pas les moyens?

Vivre au-dessus de ses moyens, c'est peut-être très agréable pour le temps que ça dure, mais c'est aussi vivre dans l'insécurité et ça prépare des lendemains bien tristes.

Vivre au-dessus de ses moyens, c'est se préparer à devenir un parasite de la société. Pourquoi emprunter, faire des dettes si on n'est pas certain de pouvoir les rembourser. Celui qui a une tête sur les épaules n'hypothèque pas l'avenir pour des futilités.

Pour vivre selon ses moyens, il faut d'abord utiliser son revenu pour l'essentiel, ne s'endetter que si c'est absolument nécessaire, épargner autant que possible. En un mot, c'est une question de gros bon sens.

Vivre selon ses moyens, c'est se servir de sa tête.

DIRECTEMENT DE VIENNE le plus merveilleux des spectacles sur glace.

Vienna Eisrevue

LA REVUE VIENNOISE SUR GLACE

La Vienne de la valse, de la romance et de la gaieté.

CE SOIR 8h.30
et jusqu'au 22 sept.

Matinées: les 7, 8, 14, 15, 21, 22 sept.
ARENA RICHARD
Prix - soirs: \$5, \$4, \$3, \$2.50
Mat. dim.: \$4.50, \$3.50, \$2.50, \$2.00
Mat. sam.: \$4, \$3, \$2, \$1.50

Billets en vente à l'Aréna Richard, aux Importations CM Ltee, 8225 St-Laurent, Ed. Archambault Inc., 500 Ste-Catherine et à CCA, 1822 Sherbrooke ouest (sous-sol).

Réervations - Aréna: 256-5031 - CCA: 932-2171 - 932-2234

ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON
DANS
LA MÈGRE APPRIVOISÉE
EN COULEUR

GEORGY GIRL
LYNN REDGRAVE JAMES MASON ALAN BATES

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 • 677-7933

Your **RED CROSS** serves in so many ways

F. KMETIK TAILLEUR
HABITS et PALETOTS confectionnés sur mesures
Apportez votre matériel Coupe soignée
REPARATION de tous genres pour hommes et dames
Pour rendez-vous, jour ou soir
674-6997

CENTRE D'ACHATS PLACE GREENFIELD PARK SUR LA RUE MARGARET CÔTÉ NORD DU BOUL. TASCHEREAU

Cinéma 2 FRIDAY
GINA LOLLOBRIGIDA BOB HOPE PHYLLIS DILLER JEFFREY HUNTER MYLENE DEMONGEOT FOR ALL

Cinéma 1 SAMEDI
UN GANGSTER REVIENT DE BROOKLYN
en COULEUR AVEC LITTLE TONY EMI MARANDI
LES FILLES ET L'ARGENT C'EST LEUR JEU!
Les PLAY-BOYS
Soir des 6:00 - Dernière représentation complète à 7:25
Dimanche, continué depuis 12:30

Alan Arkin "Inspector Clouseau" COLOR by DeLuxe

CONFORTABLEMENT CLIMATISÉS

GREENFIELD PARK PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

2 FILMS-COULEURS COMMENCANT VEN. 6 SEPT

"NEVADA SMITH" En couleur En français
STEVE McQUEEN KARL MALDEN BRIAN KEITH ARTHUR KENNEDY SUZANNE PLESHETTE
14 ans

JERRY LEWIS En couleur
LES TONTONS FARCEURS

CINEMA AVALON LONGUEUIL - 674-9226
MATINEE POUR ENFANTS 7 sept.
LES TONTONS FARCEURS TAUR ROI DE LA FORCE BRUTALE

SPÉCIAUX-VEDETTES



GRAND SOLDE DE LITERIE

Marques réputées



GARANTIE DU PLUS BAS PRIX

Le modèle "ROSE"

Alliant la beauté et le confort du piqué généreux aux avantages du piqué en profondeur. Coutil de qualité. 252 ressorts en acier trempé. Largeur de 3' 3".

\$49.



GARANTIE DU PLUS BAS PRIX

Le modèle "BELMONT"

Le joli coutil de coton imprimé est piqué, à plusieurs aiguilles, à 1/4" de mousse pour vous donner un confort inégalé. Matelas à 252 ressorts. Largeur de 3' 3".

\$79.



GARANTIE DU PLUS BAS PRIX

Le modèle "CORONET"

Coutil en rayonne damassée, de ton or, piqué à 1/4" de mousse. Excellente construction ressorts sur ressorts. Matelas et sommier-caisse de 510 ressorts. Largeur de 4' 6".

\$139.

Autres modèles depuis \$34.



GARANTIE DU PLUS BAS PRIX

Choix de lits superposés

Des lits de marque réputée à ce prix très avantageux. Matelas de qualité, avec sommiers à lames. Ensemble complet tel qu'illustré. Une offre à ne pas manquer! Venez tôt, car la quantité est limitée.

69⁹⁵



AMEUBLEMENT DE CUISINE, 5 mcx

Un ameublement dont les qualités pratiques s'ajoutent au confort et à la belle apparence. Table extensible à dessus Arborite avec motifs décoratifs se répétant sur le dossier des chaises. Quatre chaises solides à structure tout métal, recouvertes de vinyle sur jersey aux riches tons de brun et blanc.

CETTE SEMAINE SEULEMENT

VAL. \$109. **89⁹⁵**



AMEUBLEMENT DE CHAMBRE, 3 mcx

Des meubles de belle qualité et de ligne bien moderne. Magnifique bureau avec grand miroir, commode de monsieur, lit double à panneaux fantaisie. Construction solide de bois de choix en un riche fini noyer. Un ameublement de distinction qui rehaussera la beauté de votre foyer et que vous obtenez à prix d'aubaine inégalable.

CETTE SEMAINE SEULEMENT

VAL. \$169. **\$129.**



AMEUBLEMENT DE CUISINE, 5 mcx

Vous bénéficiez d'une sérieuse économie à l'achat de cet ameublement. Solide table extensible à dessus deux tons de brun et blanc avec motifs fantaisie. Quatre chaises à sièges et dossiers rembourrés. Structure acier tubulaire. Embouts de vinyle aux pattes protégeant vos planchers. Une économie de près de \$30.00

CETTE SEMAINE SEULEMENT

VAL. \$99. **69⁹⁵**

CETTE SEMAINE SEULEMENT

jusqu'à samedi 10h. P.M.

CHAQUE ARTICLE PORTE NOTRE DOUBLE GARANTIE du PLUS BAS PRIX et de SERVICE

aussi peu que

\$2 COMPTANT PAR SEMAINE

À NOTRE SALLE DE MONTRE:

207 ST-JEAN

LONGUEUIL

FACE À NOTRE CENTRE D'ÉCONOMIE FAMILIALE

OUVERT TOUS LES SOIRS (SAMEDI INCLUS)

JUSQU'À 10 HEURES

SOUTH SHORE

RIVE SUD FOR SALE A VENDRE BAXTER REALTIES INC. 671-6111

BROSSARD-ASTERVILLE-Rive Sud. Bungalow 6 pièces bâti 1966, (Modèle Le Baron Brandon), 3 grandes chambres, et une au sous-sol de 19 x 12 avec bibliothèque, bureau, plus salle de jeux 23 x 18. Terrain paysagé, patio, Dispositif 30 jours. G.A. Champlain 671-3437.

CHAMBLY - Rive Sud. Bungalow 6 pièces, une maison de qualité dans un beau district, près de piscine, hypotèque à 6 1/4%. \$116,000 C.I.T. Prix \$16,500.00. L. Carin, 658-2587.

GREENFIELD PARK - Rive Sud. Split level érigé en 1961, 7 pièces, diètte, 4 chambres à coucher, garage, four encastré. Hypotèque 6 3/4%. Libre 30 jours. Roger Camerlain, 671-6390.

GREENFIELD PARK - Rive Sud. Attention bricoleur. Vaste bungalow, 4 chambres à coucher. Garage, terrain paysagé. Bonne location. Prix \$16,000.00. Offre considérée. Suzanne Auger, 671-5271.

LAFLECHE - Rive Sud. \$11,000.00 pour petit bungalow 4 1/2 pièces, bâti en 1960, sur terrain commercial, près des écoles, transports, centre d'achat. G.A. Champagne, 671-3437.

LAFLECHE - Rive Sud. Duplex 1965, semi détaché, près centre d'achat, 2-5 1/2 pièces, Garage. Termes faciles. Prix \$24,500.00. L. Carin, 658-2587.

LONGUEUIL - Rive Sud. Bungalow de luxe, 6 pièces, salle à dîner 12 x 17 salon de 15 x 22 avec foyer. Garage Terrain de 75 x 120 paysagé. Disponible 30 jours. G.A. Champagne, 671-3437.

WOMINIQUÉ - Lac Ste-Marguerite. \$5,000.00 dépot, bungalow hiver-été, 5 pièces, tout meublé plus terrain 50 x 85. Disponible immédiatement. Dans 12 milles, 63 lacs et club de pêche. (M.L.S.) G.A. Champagne, 671-3437.

ST-BRUNO - Rive Sud. Résidence de prestige, 6 pièces, salle de jeux, bar, 37,500 p.c. Très beau terrain avec ruisseau privé. Hypotèque à 7 1/8%. L. Carin, 658-2587.

ST-HILAIRE - Rive Sud. Site exceptionnel, spacieux split level, 7 pièces, foyer naturel, salle de jeux. Terrain de 100 x 100 entièrement paysagé. Hypotèque à 6%. (Offre) Jacqueline Rousseau, 671-9880.

ST-HUBERT - Rive Sud. Triplets détaché érigé 1967, 5/5/4. Terrain 50 x 100, près de l'église de St. Hubert. Revenus bruts \$4,680.00. Logement à pièces libres pour acheter. Hypotèque à 7%. Roger Camerlain, 671-6390.

ST-LAMBERT - Rive Sud. Maison à revenus, Boul. Desautels, 4 logements. Revenus bruts \$5,460.00. Terrain 75 x 107, hypotèque 7%. Roger Camerlain, 671-6390.

ST-LAMBERT - Rive Sud. Cottage 6 pièces, salle à manger, salle de jeux au sous-sol, 1 1/2 salle de toilette. 111 terrain entièrement paysagé. Possession immédiate si désirée. Prix \$17,900.00. Jacqueline Rousseau 671-9880.

ST-LAMBERT - Rive Sud. Bungalow pierre & brique, 6 pièces, salle à dîner, foyer, Garage, près C.N.R. Terrain d'achat, écoles. Disponible 30 jours. G.A. Champagne, 671-3437.

V. JACQUES - CARTIER - Rive Sud. Joli bungalow érigé en 1960, 6 pièces, salle à dîner, 3 chambres à coucher, salle de jeux, bureau. Garage, terrain paysagé. Patio, haies, jardin. Hypotèque 6%. Paiements mensuels \$115. Taxes incluses. Libre 30 jours. Roger Camerlain, 671-6390.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Faites un bon placement, triplets pierre & brique, 4/4/4 construit 1960. Très propre. Prix \$21,000.00. Comptant \$3,000.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Joli bungalow tout brique, 4 grandes pièces, sous-sol à la grandeur, prêt à finir, 12 x 12 x 100. Comptant \$13,500.00. Fenêtres & portes roses. Prix \$13,500.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Impeccable bungalow bricoleur romain & pierre. Construction 1965, 5 pièces plus sous-sol fini, plusieurs extras. Hypotèque à 6 1/4%. P.T.X. \$17,600.00. Suzanne Auger, 671-5271.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Domaine de Gentilly. Attention, bâtir pour associer. Magnifique bungalow (Ranch) type, de 75 x 30, 7 pièces plus 5 au sous-sol, grande salle de jeux avec foyer, bar, 15,000 pieds de terrain paysagé avec piscine, clôture, Garage double. G.A. Champagne, 671-3437.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol à finir, construction nouvelle, très bonne hypotèque. Robert Brown 671-7622.

TERRAINS A VENDRE PREVILLE - Rive Sud. Secteur de choix, lot de 70 x 100. Prix \$6,000.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

ST-BRUNO - Rive Sud. Coteau ensoleillé, voisin de magnifiques propriétés. Terrain 90 x 127. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Pensez - vous à bâtir une maison ? Choisissez ce terrain, et vous aurez une piscine incluse dans la vente. Robert Brown, 671-7622.

V. JACQUES CARTIER - Rive Sud. Terrain commercial, 50 x 106, tout servi, prêt pour construction. Prix \$3,000.00. Robert Brown, 671-7622.

ACHETONS, VENDONS, MEUBLES NEUFS

LES IMMEUBLES BAXTER REALTIES INC. 671-6111

236 ELM, ST-LAMBERT

Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

ANNONCES CLASSEES

le St-Jacques-Longueuil

EDIFICE 5 ETAGES A 2 MINUTES DU METRO PAR AUTOBUS - SITUÉ AU CENTRE DE LA VILLE DE LONGUEUIL ENTRE ST-CHARLES ET LE FLEUVE LAURENT. A PROXIMITÉ ÉCOLE, EGLISE, CENTRE D'ACHAT

OCCUPATION 1er SEPTEMBRE & OCTOBRE

3 PIÈCES \$125. A \$135. 4 1/2 PIÈCES \$155. A \$165.

Les 11 items suivants ont été prévus et pensés pour votre confort: 1-Service ascenseur 2-Conciergerie sur les lieux 3-Buanderie 4-Murs insonorisés 5-Système complet de ventilation pour cuisine et salle de bain, tous les passages sont ventilés avec pression d'air venant de l'extérieur. 6-Sun deck sur le toit 7-Système d'intercom. 8-Courrier postal livré à chaque locataire. 9-Tapis ou carrelage, planchers de marbre ou en chêne dans pièce, tuiles vinyle d'imitation pour cuisine. 10-Salle de bain en tuile avec vanité. 11-Thermoset individuel

10 St-Jacques - Information 677-9223

Direction: En sortant du Pont Jacques-Cartier, tournez à gauche, suivez la rue St-Charles jusqu'à la rue St-Jacques.

Domaine Gentilly UN NOM A RETENIR 15 MAISONS MODELES BATIES PAR DES CONSTRUCTEURS RENOMMES BRANDON - RANDILL - GRANDPRE

TERRAINS A VENDRE: 6,000 P.C. \$1800.00 TERMES FACILES

A l'angle du boul. Jacques-Cartier et boul. Gentilly, G. Jacques-Cartier

1155 BAGOT 679-1730

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.

"Pour un service personnel et attentionné"

Domaine Normandie; Bungalow pierre & brique, 6 pièces, salle à dîner, foyer, Garage, près C.N.R. Terrain d'achat, écoles. Disponible 30 jours. G.A. Champagne, 671-3437.

PAROISSE ST-ANTOINE; Beau Cottage, 7 pièces, boiseries en chêne massif, grand sous-sol, garage, merveilleux terrain 11,250 pi. ca. Comptant \$12,000. Solde au propriétaire.

CITTE ANCIENNE; 8 pièces, bien situé, terrain 100' x 160'. Comptant \$10,000., solde discutable.

ST-PIERRE APÔTRE; Cottage détaché, 6 pièces, garage, 3 1/2 pièces finies au sous-sol, avec cuisine et salle de bain, entrée privée, possibilités revenus. Prix demandé \$18,500. Seulement. Conditions discutables.

DUPLEX DÉTACHÉ; 5 1/2 pièces, 38' façade, bonne construction, sous-sol fini prêt à louer, comptant \$10,000. Solde discutable.

SPLIT-LEVEL - 9 pièces Salle à dîner, salle de jeux, garage, façade pierres des champs, patio sur toit, face au parc, pelouse, 32 x 60 - 3 pièces additionnelles au sous-sol pour bachelors, bureaux, etc.

VALEUR RÉELLE: \$35,000.00, pour \$26,500.00 comptant discutable. 671-1355 - 676-8531

REMBOURREURS

Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.

674-6271

ACHETONS, VENDONS, MEUBLES NEUFS

LES IMMEUBLES BAXTER REALTIES INC. 671-6111

236 ELM, ST-LAMBERT

Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC. 677-5216

674 6251 CLASSIFIED

A LOUER APPARTEMENTS DE LUXE Place du Collège VOISIN DU CEGEP Edouard-Montpetit

VOISIN DU CEGEP Edouard-Montpetit rue Falaise, coin Ch. Chamby JACQUES-CARTIER

A louer, des 3 1/2 meublés, incluant poêle et réfrigérateur, pouvant accommoder 2, 3 ou 4 personnes. Construction neuve. Pour occupation immédiate.

Aussi, bas et hauts de duplexes, non meublés. Vous pouvez en prendre possession immédiatement.

Certifié par la ligue électrique de Québec.

LORDBERT INC. 679-8880

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaire qui en vaut vraiment la peine. Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences. Si vous êtes intéressé à gagner un salaire annuel initial de \$75,000 à \$100,000., suivant vos aptitudes. Veuillez écrire à Casier 888, a/s Le Courrier du Sud 89 ouest, rue St-Charles, Longueuil pour fixer une entrevue.

"WE SITTERS" AGENCY

Recognized Sitters on the South Shore. Agence reconnue de gardiennes sur la Rive-Sud. Notre agence est en mesure de faire face à toutes vos demandes.

24 hour service 24 heures par jour "WE SITTERS" "GARDIENNES" NEED SITTERS DEMANDES. 672-6070

COURS DE PIANO Solfège - Théorie - Interprétation

Pour informations: Madame Denise Rolland 68 Victoria 679-6899

JEAN LABBE INC. PRETS A COURT TERME SUR PROPRIETES A REVENUS. ACHAT BALANCE PRIX DE VENTE.

Edifice Soucie, 2 Desautels, Suite 402, ST. LAMBERT, P.Q. - 672-4654

EMPLOYÉS DEMANDÉS FILLE DEMANDEE pour comptoir lunch - Planteur de quilles avec ou sans expérience.

Pour entrevues: 674-9292 - 679-7198 Longueuil Bowling Academy, 157 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

GREENFIELD PARK sans charge jusqu'au 1er octobre 1968 - Appartements: 3 1/2, 4 1/2 et 6 grandes pièces piscine, antenne, 266 Lawrence, Greenfield Park 672-2967

TERRAINS Pour vous construire, ou maison semi-finie, près Rte 9, 10 milles de Montréal, à St-Philippe. Plan unique. Appeler M. Bergeron 677-5383 ou M. Bernard 279-5103

BACHELOR entièrement meublé, Centre Cité Lafleche, \$180.00 par semaine ou \$70.00 par mois. 671-5559

VILLE LEMOYNE 236 St-Louis APPARTEMENTS ROGER bachelors 1 1/2 - 2 1/2 pièces neufs, chauffés, air climatisé, meublés, taxes et électricité payées. 671-2488 - 671-5153

LOGEMENTS 4 1/2 - 5 1/2 pièces chauffage électrique \$90. - \$110. - \$125. 674-7070

NOUVEAU LONGUEUIL 76 Gentilly ouest, Bachelors moderne, chauffés, meublés, privés, occupation immédiate 677-2104 - 674-6127

MAGASIN A LOUER dans un nouvel édifice pour occupation immédiate, dans petit Centre Achats Brossard. 671-2488 - 671-3547

A LOUER Rive-Sud, 2 1/2-3 1/2 pièces meublées, non meublés 3-4-5 pièces. inf: 677-1839

674 6251 CLASSIFIED

projet Emerillon dans le nouveau Jacques-Cartier Essayez donc de trouver mieux... DUPLEX et TRIPLEX à partir de \$24,000. notre taux d'intérêt de 7%

Nous avons encore des logements de premier choix dans nos duplex et triplex à partir de \$75.00

DIRECTION: Prendre le Chemin Chamby, à Cité Jacques-Cartier, jusqu'à la rue Fontainebleau (feux de signalisation) et suivez les flèches.

Renseignements 526-4141

PRETS 1ère - 2e hypothèque Automobile Commerciaux CORPORATION DE CREDIT de la rive sud 89 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-6217

TAPIS de toutes sortes au PRIX DU GROS Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose \$8.50 vge car. Viscose tweed avec caoutchouc \$2.75 vge car. Coupon et balance de rouleau.

AUBAINE Estimation gratuite, Service à domicile 5724 Christophe-Colomb Montréal 271-3496

FAITES NETTOYER VOS TAPIS sur place par un expert, ouvrage garanti, estimation gratuite Robert DESRANLEAU 1141 Marie-Victorin 655-1448

ATTENTION Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction. RAYMOND 9-4333

PAYSAGISTE Terre, tourbe, terrassement, rocaille, patio, arbustes, estimation gratuite R. BOUCHARD 467-2335 - 467-9687

TERRAINS \$12.00 par mois Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés 60 x 100, Aucun comptant, aucune taxe, un intérêt. Armand Bergeron, 677-5383

COMMERCES A VENDRE Business For Sale RESTAURANT-Bodega, situé à Jacques-Cartier. Informations: 677-2011

TERRAINS A VENDRE Lots For Sale CITE JACQUES-CARTIER, 50 x 80, 659-5379. ESPAGNOL, 2 maisons, \$300.00 - \$215.00. ANCIENNE, 3 maisons, \$199.00. - Informations: 277-0859.

MANTEAUX DAME 10-12 ans, automne et hiver, manteaux imperméables reversibles, garçons, 8-10-12 ans, moine, tout en tricot bon condition, 474-8470.

MOBILIER USAGÉ, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

MAISONS A VENDRE Houses For Sale JACQUES-CARTIER, petit bungalow, 4 pièces, beau grand terrain, informations: 677-4423.

PROJET EMERILLON, phase 2, 2 bungalows duplex, 2000, 3000 sq. ft., zone pour multi-family building, \$125 per foot. Tel: 597-3706.

GREENFIELD PARK, lots zoned Bungalows, 35c per sq. foot, cash or terms. Tel: 927-3095.

CITE JACQUES-CARTIER, centre village, terrains 25 x 80, zone uni-familiale, tous services, léger comptant, 677-4260.

TERRAIN à vendre ou à échanger, situé à Laprairie, contre propriété dans Jacques-Cartier. Tél. 725-9241.

ORDI 1955 très propre, système électrique avec amplificateur, 676-3140.

MANTEAUX DAME 10-12 ans, automne et hiver, manteaux imperméables reversibles, garçons, 8-10-12 ans, moine, tout en tricot bon condition, 474-8470.

FENÊTRES, portes d'aluminium, déclin d'aluminium, avants fibre de verre, directement du manufacturier, 364-2955.

MOBILIER CHAMBRE, 2 lits, bureau, table, miroir, table chevet, lit double, 677-1792.

ORDI 1955 très propre, système électrique avec amplificateur, 676-3140.

BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Ameublement style colonial, meubles neufs, que je servais pour maisons modèles, 3 pièces complètes, vendrais moitié prix. Pas de comptant de dépot. 523-8110.

FUTURS & NOUVEAUX MARIÉS, pourquoi payer un intermédiaire, directement du manufacturier au client, meubles tous les styles, prix de gros. Salles de montre à votre service. Ouvert tous les soirs. Pas de comptant requis, entrepôt gratuit. 3401 Ste-Catherine Est. MH 326-5775.

BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Particulier vendrait aménagement style espagnol, pour balcon de palmeiras, 3 pièces, meubles neufs, entreposés. Appeler M. Garripy 523-1447.

MOBILIER de chambre à coucher, et de cuisine, en très bon état, 679-1427.

STUDEBAKER HAWK, 1962, V 8, 210 HP, Automatique, servo-direction, accepterait offre raisonnable 677-4748 après 4h 30 p.m.

CHEVROLET IMPALA, '65 SS Convertible, 35,000 milles, prendrait voiture automobile en échange, 679-3458.

IMMEUBLES FAUST REALTIES CO. LTD. GIE LIÉE LARRY (LAURIER) FAUST PRES. 679-6090 Courtiers Licenciés

BELOEIL Superbe bungalow 28 x 55 sur terrain 10,000 pi. ca., 7 pièces 4 ch. Seulement \$126. CTI par mois, "MLS" A. Lavallée, 658-6851.

BROSSARD Bungalow pierre & brique, foyer naturel, 7 pièces, garage, s.-sol terminé, porte & fenêtres aluminium, entièrement décoré, hyp. 6 1/4% seulement. Aubaine; faut voir. Y. Lefebvre, 484-2942.

Bungalow 7 pièces. Conditions et occupation à discuter, beau secteur résidentiel. Pour visiter, Madeleine Grenier, 671-5044.

Bungalow pierre & brique 5 ch. à coucher, terrain paysager, hyp. 6 1/2% remb. \$111. par mois CTI. "MLS" Andrée Ferland, 671-6224.

Split-level pierre & brique, 7 pièces (4 ch.) vaste terrain paysager, 2 salles de toilette, hyp. 6 1/2%. Y. Lefebvre, 484-2942.

Raised bungalow brick & alum, siding 7 rms, fireplace, nicely landscaped. Madeleine Grenier, 671-5044.

CHAMBLY Charmant bungalow 5 grandes pièces, garage, maison en excellente condition, site exceptionnel, hyp. 6 1/4% versemment \$122. C.T.I. par mois. Prix demandé \$16,500. J.-G. Charbonneau, 678-8002.

Bungalow pierre & bois 5 1/2 pièces, ch. princ. 18 x 11, inclus poêle four à laveuse vaisselle encastrées, abri d'auto. Prix demandé \$16,500. (offre) Versemments \$118. CTI par mois "MLS" Marthe Festa, 467-5118.

3 duplex, 6 logements de 3 à 6 pièces, tous loués, garage pour 6 voitures, bon placement. Pour tout renseignement: A. Lavallée, 658-6851.

GREENFIELD PARK Superbe split-level pierre & brique 7 pièces (4 ch.), salle à dîner, 1 1/2 salle de bain, salle de jeux semi-fini, garage, site idéal, hyp. 6 1/4% versemment \$148. CTI par mois, J.-G. Charbonneau, 678-8002.

Bungalow brique, possibilité de 6 ch. à coucher. Installation pour laveuse et sècheuse. Prix seulement \$16,500. Marthe Festa, 467-5118.

JACQUES-CARTIER Charmant bungalow 5 pièces, grand terrain, maison très propre, plusieurs extras inclus, occupation immédiate, hyp. 6 3/4%, \$139. CTI par mois, comptant \$2,500. J.-G. Charbonneau, 678-8002.

LONGUEUIL Magnifique résidence de prestige 10 pièces, piscine chauffée, air conditionné, foyer de marbre et foyer de brique, fenêtres Pella. Faut voir. "MLS" Andrée Ferland, 671-6224.

2 propriétés de 5 logs chacun, bons revenus, situés bou. Quinn. Conditions à discuter. G. Campeau, 679-6090.

Domaine Normandie; bungalow pierre & brique, foyer pierre, chauffage eau chaude, grande cuisine. "MLS" Andrée Ferland, 671-6224.

MONTREAL-NORD Cottage s/d 5 grandes pièces, 1 1/2 salle de bain, salle de jeux semi-fini, site exceptionnel, près de toutes commodités, hyp. 6 1/2%, \$116. CTI par mois, prix seulement \$17,500. J.-G. Charbonneau, 678-8002.

RICHELIEU Bord-de-l'eau; Bungalow brique 5 pièces plus 2 chalets bois loués à la saison \$200, chacun sur terrain 145 x 100. Prix \$15,900. comptant \$7,000. Aline Dupuis, 655-9688.

ST-BASILE Beau bungalow pierre & brique 5 1/2 pièces plus grande salle de jeux au s.-sol et 4ème chambre, garage, prix demandé \$15,900. (offre) Marthe Festa, 467-5118.

ST-BRUNO Situé près centre d'achats; bungalow pierre & brique 6 pièces, fenêtres aluminium, garage, comptant \$3,000. ou plus, occupation 1er mai 69. Marthe Festa, 467-5118.

ST-CONSTANT Bungalow 4 pièces très propre, près route 9C, grand terrain, bonne aubaine; \$10,500. Pour visiter: Madeleine Grenier, 671-5044.

ST-EUSTACHE Bungalow pierre & brique dans beau quartier résidentiel, 7 pièces (4 ch.) garage, fenêtres & porte aluminium, 2 salles de toilette, comptant \$4,000. Y. Lefebvre, 484-2942.

TRACY Sur rivière Richelieu; bungalow pierre & brique 6 pièces (4 ch.), foyer pierre nat., terrain 350 x 600 env. s.-sol fini loué \$125. par mois. Endroit tranquille, comptant \$15,000. A. Dupuis, 655-9688, et J. Lajoie, 671-1873.

Gérant - Manager 679-6090 GUY CAMPEAU 964 St-Laurent, Longueuil

FOURNAISE HUILE, modèle 64, 50 BTU, LONGUEUIL, près Centre d'Achats, autobus à proximité, belle chambre pour monsieur, sans cuisine, stationnement, etc. 677-9203.

RENAULT 17, automatique, 1967, bon prix, 7,000 milles, casse départ pour Afrique, appelez après 5 h, 677-4751.

2 TABLES de cuisine, 120 x 120, dernier venu, pour date 12-14 ans, peinture à l'huile, milieu privée. 674-4339.

REFRIGERATEUR Westinghouse, 4 pi. cu.,

LES DUCS AURONT LE KIWANIS POUR ADVERSAIRE

Les dés sont jetés. La situation s'est clarifiée: les Ducs connaissent depuis jeudi dernier leurs adversaires en demi-finale A de la Section Est: ils ont assisté à l'élimination du Rosemont puis à la victoire du Kiwanis-Maison-neuve dans la joute décisive. Les Indiens de Claude Malette devancent donc les Saints de Saint-Barnabé en troisième position. D'ailleurs les porteurs locaux auront déjà

disputé les deux premières rencontres de cette série éliminatoire 2 de 3 au moment où paraîtront ces lignes. L'on sait maintenant que le vainqueur de ces rencontres croquera le fer avec le gagnant de la demi-finale B, opposant les Alouettes du Kinsmen aux St-Barnabé. Durant la saison régulière les Ducs ont remporté 4 victoires contre leurs rivaux mais cependant les Ducs ont encaissé 2 revers humiliants aux mains des Indiens. Il leur faut maintenant disposer de ces adversaires coriaces le plus rapidement possible, avant que ne partent de façon définitive les Picard, Rioux,

Charron et Comeau. Les protégés de Jean Lamoureux seront-ils affectés par l'inactivité de ce repos prolongé? Répondront-ils leurs performances de la saison régulière? Subiront-ils une élimination à brève échéance? Seront-ils aussi assoiffés de victoires? Que de points d'interrogation qui trouveront graduellement leurs réponses! Toutefois s'il y a un point sur lequel la direction du Longueuil Junior est unanime, c'est l'assurance que la population sportive de la région saura accorder le support moral nécessaire à leur équipe.

Le Junior B en finale...

Les jeunes Ducs se posent comme les dignes rejetons de leur filiale Junior A: ils ont opéré un ralliement sensationnel dans leur demi-finale en

your investment back on this one, too. DISC BRAKES. Another highly recommended wave-off-the-future factory-installed fea-

blanchissant à 2 reprises les Saints de Saint-Barnabé. Ils ont ainsi eu le meilleur par 3 victoires contre deux défaites. Dimanche le 25 août, le jeune Denis Potvin a guidé les siens vers la victoire en espérant 3 maigres coups sûrs à ses rivaux; même s'il n'a effectué que 4 retraits au bâton et distribué 7 buts sur balles, il s'est surpassé dans les moments critiques; il a excellé sous la tension, ainsi en le 3e, et 7e reprise alors que les Saints montraient les dents, ayant rempli les coussins. Pendant ce temps, les jeunes Ducs marquaient deux fois en cinquième manche; Richard Brodeur a claqué un simple au champ gauche, poussant au marbre André Renaud et Denis Potvin qui avaient aussi expédié des offrandes du lanceur perdant Raymond Martel en lieu sûr. Seuls Guy Roy, Jacques Yelle, et Gerry O'Glehan ont réussi le même exploit par la suite. Le jeune Potvin s'est très bien tiré d'impasse et a permis par sa tenue remarquable au Junior B d'égaliser la série à 2 victoires de chaque côté.

Mardi, les Jeunes Ducs ont écrasé leurs adversaires dans la joute décisive, disputée au parc Paul Pratt par 7-0. Ils se sont montrés sans pitié accumulant 9 coups sûrs contre 2 artilleurs, Serge Beauchamp et Claude Trudeau, pendant que Jean Claude Brodeur éparpillait 4 coups sûrs à ses rivaux. André Renaud a dirigé l'attaque longueueilloise avec trois coups sûrs en 3 officielles dont un long triple au

champ droit; Gilles Vallières s'est aussi distingué avec 2 simples; Robert Gohier, Jean Claude Brodeur et Guy Roy ont aussi claqué des coups sûrs. Brodeur a offert une performance très consistante; il fait mordre la poussière à 9 joueurs et a permis 3 passes gratuites; jamais sa victoire ne fut mise en doute et toutes les fois que son blanchissage était en péril il revenait plus en forme que jamais tout en bénéficiant d'une défensive très alerte. À la fin du match l'équipe jubilait. Il avait dû venir de l'arrière pour remporter les honneurs de cette série et ils étaient fiers de ne pas avoir lâché.

Toutefois la joute fut de courte durée, de très courte durée. Une décision de la ligue a presque mis fin à tous leurs espoirs de championnat; on exigea que la série finale, les opposant aux Indiens de Kiwanis, champions de la saison régulière, débute le lendemain, soit mercredi. Affronter les Hommes de Roger Paul n'est pas une sinécure, à fortiori lorsqu'ils font face à des athlètes vidés de toutes leurs énergies. L'on ne peut demander de plus grands efforts d'une équipe. Ce soir-là, le cœur n'avait plus la coordination normale. Ils ont bien voulu causer une surprise mais la fatigue les a trahis. Ils ont refusé de plier l'échine, forçant la machine du Kiwanis à fournir ses meilleurs efforts, dans une joute enlevante, remportée par les Indiens 4-2. Denis Potvin, un jeune lanceur

très prometteur, a tenu ses rivaux à 3 coups sûrs mais ses coéquipiers ont commis 5 erreurs coûteuses, pour réduire à néant ses efforts. Sans vouloir excuser ses joueurs, l'instructeur local alléguait que des jeunes athlètes ne peuvent jouer sous une forte tension aussi souvent sans défaillir. A l'offensive les Jeunes Ducs ont arraché 5 coups sûrs à Michel Dostaler; Robert Gohier a été la bougie d'allumage avec 2 simples, marquant les 2 points; Guy Roy et Jean-Claude Brodeur ont bien fait au monticule, même s'il a été déblité de la défaite. Les Jeunes Ducs ont montré qu'il avait du courage et un haut sens de la représentativité.

Leur gérant était très fier de ses hommes et leur rendait un vibrant hommage, non parce qu'ils avaient un triomphe mais parce qu'ils s'étaient montrés valeureux, avec du cœur



If you are in the fortunate position of being able to look beyond a present pressing need situation, a good many of the "optional equipment" being offered on the '69 cars may be looked upon as being in the nature of a solid long-

THE "OPTIONS"...Some Worth Consideration

range investment rather than just a luxury you may well do without in the light of the immediate additional outlay called for. If the "option" in question happens to be something you or the next owner may readily add at any time and at about the same cost, for instance a radio or a vinyl top, there is no great problem now or in the future.

However, some vital options should be FACTORY-INSTALLED right at the outset. Perhaps the best example is POWER STEERING costing as little as \$75-\$95 (net) at the factory, but a great deal more if it has to be installed "in the field". And don't ever forget that power steering, apart from its immediate and continuing benefits to you and your family, can get you up to an extra C-note or even more any time you trade or sell your chariot. As a matter of fact it is getting to the point right now where it is almost impossible for anyone to sell a fully-used car WITHOUT power steering.

Another typically simple example of the benefits of FACTORY installation would be the block - heater, something that is rarely required anyway in these days of efficient multi-range lubricants. At the factory, these units can be installed simply and efficiently at the appropriate stage of manufacture of the dry engine (at a net cost to you of about \$7.50 for the "4" and no more than \$15 for the double unit in your V-8), whereas the same job "in the field" involves partial draining and re-filling of rad and block. At whose expense?

Purely in the interest of further clarification of certain obvious benefits of FACTORY-INSTALLED options, and even at the risk of boring you to tears, let's consider the simple matter of those fancy-Dan de luxe full wheel-covers which are still "extra-cost" options on most popular models. At the factory level, you are charged only for the DIFFERENCE (about \$20 net to you) between the relative costs of the standard hub-caps and of the big dazblers. The same deal "in the field" will cost you double that figure because the original hub-caps being replaced are of no value to anyone.

POWER STEERING (see above). Even if you are a professional wrestler and your better half is a "lady" wrestler, Power Steering should still be a "must". It is significant to note that in a list of some 23 recommendations recently submitted by a British road safety council, Power Steering was item number three.

HEAVY-DUTY SUSPENSION - & ANTI-SWAY BAR. A real life-saver. Sharper control on curves, in "evasive" action and at higher speeds, practically negligible steering wander in cross-winds, headlight beams don't bounce around to annoy oncoming drivers dangerously, keeps you alert to help fight that fatal dozing-off at the wheel. Most present day standard cushy suspensions are potential killers and it is rumoured that some tough legislation is on the way in this direction. Strictly factory installed - cost generally under \$20, plus about \$4 if you want the H.D. Shock-Absorbers, too.

TIRES. To day's generally very good 2-ply (4-ply rated) original equipment tires have a splendid safety record, according to the best information available and from personal observations. Most experts on the subject do, however, recommend the biggest "oversize" tires you can have factory-installed on your car -- on the biggest (15") wheels with which your car can come equipped. That is if you are a real "performance" driver or cover a great deal of territory as an integral part of your job.

If you're not a dyed-in-the-wool fan (I'm not) of fancy white-wall tires, the extra cost will go a long way toward

serious effects of radial-ply tires on certain steering and rear-end components. Forget 'em for now. TILT & TELESCOPIC STEERING WHEEL. Strictly factory-installed at a cost of somewhere around \$50-\$60, here is a worthwhile option that is going to get an increasingly greater play from here on in. The adjustable feature makes the driving equally easy for the petite and dainty 95-pound wife (or g-f) as for the strapping 210-pounder with the mid-sections. A real boon for family or business cars involving more than one driver, and a genuine lift for ANYONE on long trips where a change in driving position can be as refreshing as a rest. You'll get all your money back for this option when you come to sell or trade. Or even more.

HEAD-RESTS. Can save you and your front passenger from possible serious whiplash injury in the event of some slob crashing into you from the rear - or if YOU back into a pole or such. These factory-installed head-rests work out to about \$20 each, and are highly recommended over the slip-on types, most particularly at this time because they will shortly be legislated into mandatory equipment, and a car without them will take on that "passé" look. You'll get

your investment back on this one, too. DISC BRAKES. Another highly recommended wave-off-the-future factory-installed fea-

(Cont'd on page 14)

COUPON

Ce coupon vaut \$10. DE RABAIS avec tout remboursement d'un set de salon 2 mcx

\$79 ESTIMÉ GRATUIT

TERMES FACILES \$10. PAR MOIS

TELEPHONEZ AUJOURD'HUI 674-6271

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER
1255 Chemin-Chambly, Jacques-Cartier

Les Entreprises Beaulieu-Lewis Ltée

ST. HUBERT EXPRESS

NOW...a specialized service for the SOUTH SHORE and MONTREAL areas

Maintenant...un service spécialisé pour les régions de la RIVE SUD et de MONTREAL

SERVICE ENTRE LE MONTREAL METROPOLITAIN ET LA RIVE SUD

Service between Metropolitan Montreal and the South Shore

ABORD A PLOUFFE	POINT AUX TREMBLES	ST. LAURENT
CHOMEDEY	ST. VINCENT DE PAUL	ST. MARTIN
LAVAL DES RAPIDES	RIVIERE DES PRAIRIES	ST. MICHEL
MONTREAL (metro)	ST. DOROTHEE	VILLE D'ANJOU
PONT VIAU	ST. GENEVIEVE	POINTE CLAIRE

RIVE SUD - SOUTH SHORE

BROOKLINE	GREENFIELD PARK	PREVILLE
BROSSARD	SPRINGFIELD PARK	RICHELIEU
BOUCHERVILLE	JACQUES CARTIER	ST. BASILE
CANDIAC	LAPRAIRIE	ST. BRUNO
CHAMBLAY	LEMOYNE	ST. HUBERT
CROYDON	LONGUEUIL	ST. JULIE
EAST GREENFIELD	MOUNT BRUNO	ST. LAMBERT
EAST SPRINGFIELD	NOTRE DAME DU SACRE COEUR	ST. MATHIAS
FORT CHAMBLAY		LAFLECHE

ST. HUBERT EXPRESS

INC.

527-3553

HAMELIN & FRERES Ltée

Le vendeur qui s'efforce le plus à mieux vous servir est heureux de vous annoncer le retour de JOS BOUTHILLIER chez Hamelin & Frères Ltée 3491, est Notre-Dame, Montréal, Tél: 527-2411

Dépositaire des voitures MERCURY - METEOR COUGAR - COMET voitures anglaises et CAMIONS

BOUCHERIE MATHIAS

2250 CHEMIN CHAMBLAY
Jacques-Cartier Tél. 674-4566

NOUS NE VENDONS QUE LA VIANDE ROUGE
RED BRAND MEATS ONLY

EUROPEAN CUT - COUPE FRANCAISE

SPECIALITES SPECIALTIES

- VIANDES FROIDES - COLD CUTS
- FROMAGES IMPORTES - IMPORTED CHEESE
- IMPORTATIONS D'EUROPE - EUROPEAN DELICACIES
- PAINS FRANCAIS - FRENCH BREAD
- PAIN DE SEIGLE D'EUROPE - EUROPEAN RYE BREAD
- BEURRE DOUX - SWEET BUTTER
- CAFE VAN HOUTTE - VAN HOUTTE COFFEE

LIVRAISON GRATUITE
FREE DELIVERY

Pour la plus haute qualité, exigez Admiral

TV console Custom 23". Style ultra-mince. Jeu instantané. Bloc d'accord "Super Span" donnant une réception parfaite de tous les canaux. Haut-parleur monté à l'avant. Protecteur de surcharge automatique. Fini à grain noyer. H. 21 5/16", L. 28", Pr. 16 1/8". STD2311 Base berceau facultative avec supplément.

Téléviseur portable 21". Vous donnera 23% plus d'image qu'un modèle 19". Protecteur de surcharge. Finesse et qualité d'image prééglées.

TV surbaissé Custom 23". Jeu instantané. Protecteur de surcharge automatique innové par Admiral. Bloc rotateur "Super Span" donnant une réception maximum. Deux haut-parleurs montés à l'avant. Fini à grain noyer. H. 28 1/16", L. 35 1/4", Pr. 16 3/4".

Téléviseur portable 19". Image et son instantanés. Boîtier compact, haut-parleur à l'avant. Antenne téléscopique bipôle.

TV surbaissé Impérial 23". Ebénisterie à base pivotante. Fenêtre indicatrice de postes lumineuse. Bloc d'accord "Super Span" avec finesse d'image prééglée. Commande de tonalité grave/aiguë. Haut-parleur pleine fidélité monté à l'avant. Ebénisterie de placage noyer. H. 29 13/16", L. 32 5/8", Pr. 16 11/16".

Téléviseur portable 13". Pratique et fort économique. Construction robuste. Ecouleur et fil-rallonge de 12".

TV 19" à partir de \$149.

TV 21" à partir de \$179.

TV 23" à partir de \$189.

Braut & Martineau

1906 CHEMIN CHAMBLAY

COIN DE CURE-POIRIER

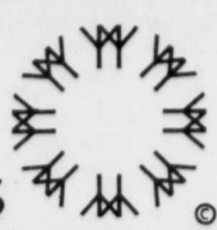
Jacques-Cartier • 679-1260

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS

Stereó Deluxe à semi-conducteurs. Console à grain noyer. Changeur automatique Garrard 2000. Deux haut-parleurs de 3 1/2" plus deux de 6 1/2" à double cône (équivalent à 6 haut-parleurs). Le système du "troisième canal Phantom" d'Admiral donne un son formidable en trois dimensions. Bornes pour haut-parleurs extérieurs. Discothèque.

TV en couleur de table 19". Jeu instantané. Toute nouvelle garantie Admiral de 3 ans sur la lampe-écran. Bloc d'accord "Super Scope" avec finesse d'image prééglée. Le démodulateur automatique supprime l'interférence magnétique. Le circuit d'arrêt de la couleur empêche les taches de couleur lors des réceptions en noir et blanc. Cadran lumineux. Meuble de métal à grain noyer. H. 17 1/4", L. 23 1/4", Pr. 18 1/2". Support facultatif, avec supplément.

terre des hommes



Pavillon des armes

Le pavillon des Armes situé sur l'île Notre-Dame est une des nouvelles attractions offertes à Terre des Hommes. Il a été aménagé dans l'ancien pavillon de l'industrie de l'acier et il offre une importante collection des armes utilisées par l'homme à travers les siècles.

C'est une association de collectionneurs d'armes, la "Lower Canada Arms Collectors Association," qui a accepté l'invitation du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, d'organiser l'aménagement du pavillon des Armes. Les principaux artisans furent M. Bernard Lécuyer, fondateur de la seule publication canadienne spécialement destinée aux collectionneurs d'armes, le Canadian Journal of Arms Collecting ainsi que MM. James et Charles Purdon, tous de Montréalais. Ils ont été secondés par M. Noël Raven, qui s'est surtout attaché à restaurer les anciennes armes. Enfin, M. Gordon Howard, un ancien président de l'Association, a agi comme conseiller.

Les frères Purdon et M. Lécuyer ont reçu une aide importante de la part du Service de la police de Montréal, qui a fourni le concours de ses agents pour installer les exhibits et même nettoyer les armes.

A l'entrée du pavillon, se trouve un canon de la Citadelle de Québec, prêté au maire de Montréal par son collègue québécois, le maire Gilles Lamontagne.

A l'intérieur du pavillon, les visiteurs peuvent apercevoir, suspendues au plafond, des canardières, utilisées autrefois pour chasser les canards et les oies.

Un petit canon, connu comme un canon de palais surtout parce qu'il servait exclusivement pour les saluts d'artillerie à la cour d'Autriche au début du 17e siècle, est aussi en montre.

Un petit air de "Camelot" est apporté au pavillon avec une tente de l'époque de la chevalerie. Une table piv-

tante contenant un ensemble complet d'armures et de nombreuses armes authentiques complète la présentation des armes du 17e siècle.

Le long d'un mur, des vitrines permettent de retracer l'évolution de l'armement à partir de l'âge de pierre jusqu'aux armes automatiques actuelles. En commençant avec la hachette de l'homme primitif, le visiteur passe aux armures du Moyen Âge, dont on trouve un grand nombre d'exemplaires. On trouve aussi une grande variété de sabres, couteaux et épées.

Le visiteur peut contempler l'un des premiers mousquets qui remonte au 15e siècle. Les pistolets militaires voisinent avec les fusils de chasse. Un exhibit retrace l'histoire du phénomène de la percussion, tel que développé par le Rév. Alexander Forsyth, un ministre écossais.

Il y a aussi des curiosités chez les armes à feu, et quelques-uns des spécimens les plus étonnants sont en montre. Une autre vitrine contient les armes du 19e et du 20e siècles. On y trouve les oeuvres d'armuriers célèbres comme Colt, Marlin, Evans et Winchester. On montre des coupes d'armes afin de mieux laisser voir leur mécanisme délicat.

La section consacrée aux armes canadiennes renferme un arc esquimau fait dans de la peau de caribou. On y trouve aussi le fusil Ross, qui fut une arme très populaire au Canada. Ces armes étaient fabriquées dans les villes de Québec et de Toronto.

Pavillon de la police

Au Pavillon de la Police, à Terre des Hommes, on peut déplorer le comportement parfois stupide des êtres humains comme on peut admirer le comportement parfois intelligent des animaux.

Cette double démonstration est offerte au public plusieurs

fois par jour, d'abord par la présentation d'un film illustrant les funestes conséquences de la conduite dangereuse en automobile, et ensuite par un spectacle sur scène où la vedette est tenue par l'escouade canine de la police de Montréal.

Le pavillon de la Police, qui était celui des Pâtes et Papier lors d'Expo 67, sur l'île Notre-Dame, comporte d'autres présentations qui savent éveiller l'intérêt des visiteurs. De fait, nonobstant ses dimensions restreintes, il est l'un des plus intéressants parmi tous les pavillons de la grande exposition internationale de Montréal. Mais il reste que le film et le spectacle des chiens savants (et redoutables) de la police de Montréal constituent ses principales attractions.

Le moins qu'on puisse dire du film, c'est qu'il est réaliste, et qu'il n'est pas dédié aux âmes sensibles. Avant qu'il ne commence, d'ailleurs, une mise en garde est faite au public, indiquant le chemin de la sortie à ceux "qui se sentirait indisposés". Puis la projection débute à vive allure, avec une série de séquences sonores et en couleurs qui nous font suivre la course d'une ambulance, la

mult, à Montréal, jusqu'au lieu d'un accident mortel. La scène suivante nous fait voir les sauveteurs essayant d'extraire une femme ensanglantée des ruines de son automobile. Le film a été tourné par la police de Montréal, ses scènes sont authentiques et ses victimes ne sont pas des figurants ni des mannequins; les images se passent de commentaires.

Message fait d'admonestations et d'avertissements qui paraissent relever de l'évidence, mais qu'on ne saurait assez répéter: chaque année, au Canada, il y a dix fois plus de morts résultant d'accidents de la circulation qu'il n'y a de victimes de meurtres; il y a six fois plus de blessures corporelles causées par des accidents que par des voies de fait; au total, dans tout le pays, les accidents de véhicules-moteurs font cinq mille morts et occasionnent des pertes matérielles s'élevant à plus de deux milliards de dollars.

Bref, conduire implique un risque de tous les instants et le public ne sera jamais trop exhorté à la prudence. Et trop souvent les accidents sont le résultat non seulement de la négligence, mais aussi de l'in-

Cours de techniques de l'administration au C. E.-M.

Le Collège Edouard-Montpetit, en collaboration avec la conscience et de la bêtise humaine.

Trois membres de l'escouade canine alternent à donner leur spectacle, et ils le font avec une égale réussite. La représentation ne fait étalage que d'une petite partie du savoir-faire de ces animaux, mais elle suffit à démontrer qu'ils ont été dressés à la perfection.

Films et spectacles canins se succèdent à la cadence de 11 représentations d'une demi-heure, à tous les jours, à partir de 10h.30 le matin.

L'Ecole de Hautes Etudes commerciales, offrira en septembre 68 des cours de techniques de l'administration.

Ces cours reconnus par l'Ecole des Hautes Etudes commerciales conduisent au diplôme de Techniques de l'Administration et permettent à l'étudiant de s'inscrire aux associations professionnelles telles que l'Institut des comptables agréés de Québec, la Société des comptables en administration industrielle de Québec, l'Association des comptables généraux licenciés, l'Institut des officiers municipaux de finance et d'administration du Québec, l'As-

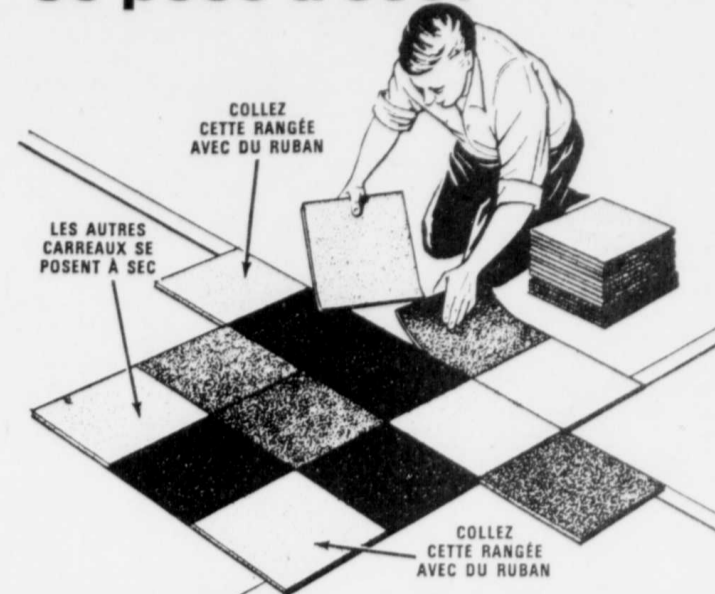
sociation des banquiers canadiens, l'Association canadienne pour l'organisation industrielle, l'Association

professionnelle de la gestion de l'information.

Le Collège offrira au cours du soir les cours de compta-

bilité I, matières juridiques, mathématiques financières, organisation de l'entreprise, rédaction de rapports et de statistique.

Voici un carrelage qui se pose à sec!



Carrelage de tapis doux, chaud et silencieux Ozite! Plus de cirage! Plus de polissage!

Carreaux de 12" coussinés de caoutchouc. Fabriqués de fibre Vectra® bon teint résistant aux taches. Élimine les frais d'installation professionnelle. Collez simplement avec du ruban adhésif, 2 rangées de carreaux s'entre-croisent au milieu de la pièce. Tous les autres carreaux se posent à sec! Nul besoin d'adhésif. Le nettoyage à l'aspirateur ne les déplacera pas. Enlevez-les pour nettoyer les taches; redispोजez-les pour une usure uniforme; changez les motifs. Assortiment complet de couleurs. Le carrelage idéal pour la cuisine, la salle de bain et la salle familiale. Donnez libre cours à votre imagination!

Carreau de 12" x 12" .95¢

CARRELAGE DE TAPIS **Ozite**®
fabriqué de FIBRE OLEFINE **Vectra**®
Recherchez le nom Ozite à l'endos

LORION

COUVRE-PLANCHERS

INC.
3675, boul. Taschereau, Laflèche
(face au Marché Union)
Tél. 676-0541 - 676-3081

NOUVEAU - NOUVEAU
OUVERTS TOUT RECEMMENT

LES DIAMANTAIRES LONGUEUIL INC.

45 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Tel: 677-2843

Choix complet et exclusif de cadeaux.

REPARATION: MONTRES, BIJOUX, BAGUES ETC., Service gratuit d'estimation de diamants.

Importateurs de diamants et de montres suisses

EST LE MOMENT D'EPARGNER SUR LES ÉCLATANTES PEINTURES CIL BLANCHES

PEINTURES C-I-L

Produit de Peinture

EN GRAND SPECIAL
peinture Latex intérieure 20736
\$ 4 99 le gallon
(léger supplément pour couleur)

20% de réduction sur tous les produits C-I-L

EXTRA SPECIAL à \$ 5 79 le gallon

SEMI LUSTRE - 21034
LUSTRE - 21090
LATEX EXTERIEUR - 5245
PEINTURES EXTERIEURES 21035

QUINCAILLERIE MARCEL LEWIS
1271 Ste-Hélène, J.-Cartier - 674-0923

680 VICTORIA ST-LAMBERT



CHEVROLET BISCAYNE 1966
6 CYL.
GRAND SPÉCIAL \$1600.



CHEVROLET BISCAYNE 1966
GRAND SPECIAL \$1650.



CHEVROLET BISCAYNE 1966
GRAND SPECIAL \$1650.

LA CHANCE UNIQUE
DE VOTRE VIE DE PROFITER
DE CES AUBAINES POUR VOUS
PROCURER UNE MAGNIFIQUE
VOITURE D'OCCASION

OTHER MODELS AT REDUCED PRICES	AUTRES MODÈLES À PRIX RÉDUITS
CHEVROLETS '63 - '64 - '65	
PONTIACS '63 - '64 - '65	
OLDSMOBILES '64 - '65 - '66	

THE "ONCE IN A LIFETIME" CHANCE TO TAKE ADVANTAGE OF A DEAL TO AVAIL YOURSELF OF ONE OF THESE USED CARS

LES LOISIRS
BOUCHERVILLE

Inscrivez-vous maintenant pour le hockey mineur

Chaque année à Boucherville, la même chose se répète. On s'inscrit au hockey à la dernière minute, on s'inscrit au mois de décembre, cette année aucune raison pour que les jeunes de Boucherville ne s'inscrivent pas maintenant. Il n'y a aucun frais comparez à l'an dernier, la glace sera prête en fin de semaine, les instructeurs ont déjà été convoqués depuis 2 semaines, tout ce que l'on attend c'est vous. C'est à vous de vous inscrire si vous voulez jouer au hockey. Cette année les équipes seront faites au milieu de septembre pensez-y bien, si vous voulez jouer au hockey c'est maintenant qu'il faut s'inscrire. Faut pas attendre aux fêtes, c'est maintenant.

Vous pouvez vous inscrire de différentes façons soit en écrivant au Centre Civique de Boucherville, 500 Rivière aux Pins soit en téléphonant à 655-1371, loc. 58 - 7 jours par semaine nous recevons vos inscriptions, soit en vous présentant vous mêmes au guichet du Centre Civique encore là 7 jours par semaine. Nous demandons votre collaboration, afin que l'on puisse établir les équipes le plus tôt possible et que les jeunes de Boucherville puissent profiter des heures de glace. Sanstarder.

Activité d'automne au Centre Civique

Les activités du Centre Civique de Boucherville débuteront lundi le 23 septembre. Par conséquent il faut s'inscrire avant le 23, on peut le faire en se présentant au guichet du Centre Civique ou encore en téléphonant à 655-1371 loc. 58. Voici un aperçu des activités qui auront lieu au centre civique de Boucherville. Il y aura du ballet, charme et personnalité, gymnastique pré-natale, yoga, danses modernes, tennis sur table, judo, discothèque, club d'âge d'or, couture, karaté, hockey, natation, et cours de natation, patin public, ainsi que plusieurs promotions tel que le 13 septembre le spectacle de Bruce. En plus il y a un programme d'établissement pour les gymnases d'écoles. Voici les 5 gymnases qui seront fréquentés: Les gymnases des écoles: Père Marquette, de la Broquerie, Antoine-Girouard, L.H. Lafontaine, Sacré-Coeur. Dans ces gymnases, on pourra pratiquer du hockey intérieur, du badminton, du ballon panier, gymnastique pour dames ainsi que pour les filles des sports pour les filles de tout âge.

Démonstration de Karaté à Boucherville

Mercredi prochain, le 28 août 68, se tiendra à l'aréna municipal de Boucherville une démonstration de Karaté par l'école Samynryu de Montréal. Sera présent à cette démonstration: Choung Suo Lee, 5e Dan ceinture noire. Cette démonstration de Karaté a pour but de montrer les avantages physiques et mentaux que peut apporter ce sport, car l'on sait que l'entraînement du Karaté est une création pour le corps et l'esprit. Il constitue une culture physique très complète et particulièrement captivante.

Toutes les parties du corps entre en jeu, et se développent harmonieusement. Comme en tout autres sports, un entraînement sérieux, régulier et persévérant est requis.

Nous devons assister à ce spectacle sans précédent mercredi le 26 août, à l'aréna municipal de Boucherville. Le prix d'admission est de .50\$ pour les adultes et 25¢ pour les enfants. Le tout débutera à 8h.30.

Réunion de numismates

L'Association des Numismates de Montréal Inc., vous invite à assister à sa prochaine réunion mensuelle laquelle permet aux Numismates et Philatélistes de fraterniser. Cette réunion aura lieu dimanche, 8 septembre, au Centre Immaculée-Conception, de 1h.00 à 6h.00 p.m.

A cette occasion, il y aura tables de bourse et de timbres, prix de présence et encan à 4h. 00 p.m.



VENTE...
LOCATION...
REPARATION...
674-6423
ROYER
TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LaSalle

LUREX LAMINÉ RAVISSANTES ROBES POUR DAMES

Vous serez rayonnante dans le scintillement de cette luxueuse sortie de soirée. Couleurs: Blanc, lilas, bleu, vieil or. Tailles 5 à 15.

A GAUCHE:- Modèle sans manches à encolure évasée. Taille surbaissée avec bande et boucle. Jupe à plis.

A DROITE:- Robe-manteau avec collet montant. Fermeture à boutons. Manche trois-quarts circulaire.

13⁸⁸ ch.

VOTRE CHOIX

MANTEAU-MODE COUPE RECHERCHÉE

Tweeds 24 onces automne/hiver importés

C'est la ligne d'allure jeune et désinvolte. Collet napoléonien, coupe-contour, ceinture montante au dos. Tweeds multicolores sur fond vert, or, brun. Tailles Junior 7 à 15.

44⁸⁸

(Non disponible à notre magasin de Lachine)

LUXUEUX PEIGNOIRS PELUCHE ORLON pour dames

LAVABLES À LA MACHINE - Peignoir-robe d'une élégance raffinée. Délicats appliqués de satin sur collet Peter Pan. Ceinture trois façons. Choix de orange, vert, bleu. Tailles: P.M.G.

10⁸⁸

PANTALON PIED D'ÉLÉPHANT MODIFIÉ

Tissu acrylique laminé à trame diagonale Shetland. Deux poches plaquées au dos. Fermeture à glissière. Revers pré-faits. Couleurs: Prune, gris, fuscain.

719

Tailles demoiselles 8 à 16

Aux résidents de **POINTE aux TREMBLES** et environs: Nous célébrons l'ouverture de notre 25e Centre d'Economie Familiale, au 11950 Sherbrooke E.

Consultez vos journaux locaux - ils renferment des super-values

PEIGNOIR ARNEL BROSSÉ pour dames, tailles P.M.G.

Soyez tissu Arnel facile à entretenir. Effet à devant croisé et deux courtes poches. Manches courtes, collet montant et galon de satin. Boutons finis couleur or. Choix de Saphir, melon, orange. AUSSI POUR TAILLES FORTES à \$9.88.

844

COSTUMES 2 PIÈCES POUR BÉBÉS

Costume fait de peluche Orlon lavable à la machine. Glissière. Bande de couleur contrastante, garniture broderie. Bottillons et mitaines détachables. Tricot élastique aux poignets. Pantalon Nylon/Coton traité au "Scotchguard", avec bretelles et sous-pieds. En jaune/brun, beige/brun, bleu/marine. Tailles: 12 - 18 - 24 mois.

897

DORMEUSE GROS TRICOT BOUCLÉ

Filés acryliques. Légère mais confortable. Motifs fantaisie. Fermée aux pieds. Couleurs: Mais, rose, bleu. Convient aux bébés de 0 à 12 mois.

388

COSTUME MONOPIÈCE DE PELUCHE

Orlon de Dupont - se lave et se sèche à la machine

Glissière à action libre. Entièrement doublé et matelassé. Mitaines à même. Garniture satin. Élastique au dos. En rose, blanc ou bleu. Pour bébés, 0 à 6 mois.

897

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus)
de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m. - Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.